Translation: greenmadoka
@Otakumole

Raws/Edits: Unrequited
@Batoto

MACHIDA-KUN NO SEKAI ch5
By: Ando Yuki

町田くんの世界

まちだくんのせかい

the world of Machida-kun
volume two
by
Yuki Ando

安藤ゆき

2

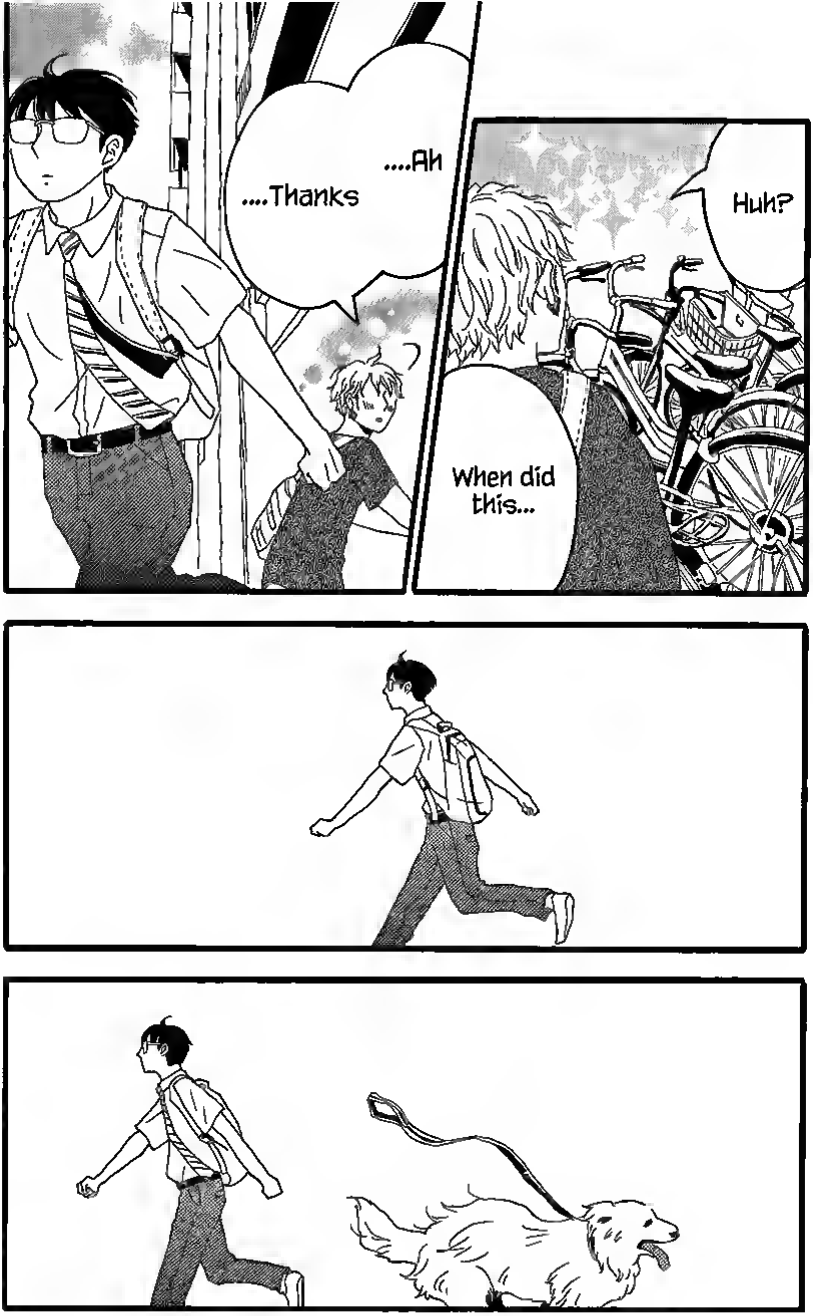
MARGARET COMICS
別冊マーガレット

町田くんの世界
5

TRIP
AH
LANDS

Eh
Ah
um...
Thanks...

CLATTER CLATTER CLATTER
Aw man
This is the worst
STEP


....Ah
....Thanks
Huh?
When did this...

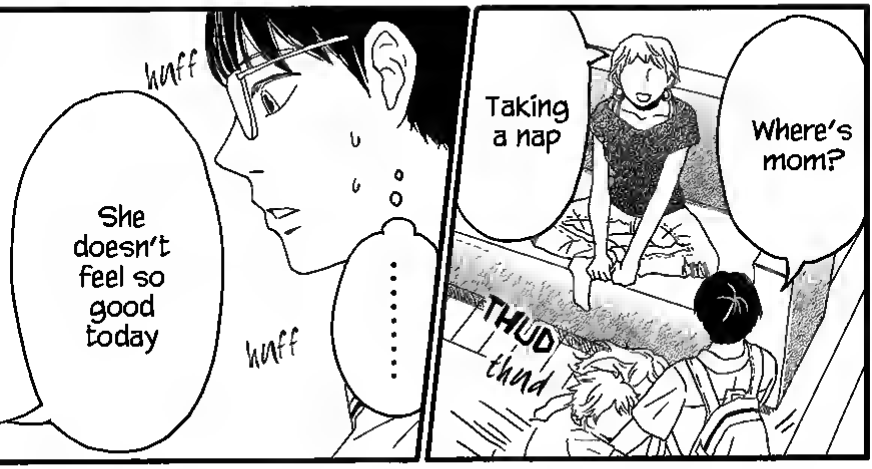
PUSH

Um,
Thank you very much...
pat
pant
pant

Today
Machida
Hajime-
kun's
(16)
antenna
is likely
to go full
throttle

I'm home
田町

Ah
Hajime
Welome home! It's been a while!
Onii-chan!
Nii-chan!
Kazumi-chan...


huff
She doesn't feel so good today
huff
.....
Taking a nap
Where's mom?
THUD
thud

Today is the day when Machida-kun's mother is
expected to give birth to her 6th child
I don't know about giving birth and such
Is that so?
.....

dizzy
And so Machida-kun has been anxious
for several days which resulted in his lack of sleep

Kazumi-chan...
Hm?
His
five senses have sharpened accordingly
Your hair colour has changed a bit, right.
It suits you

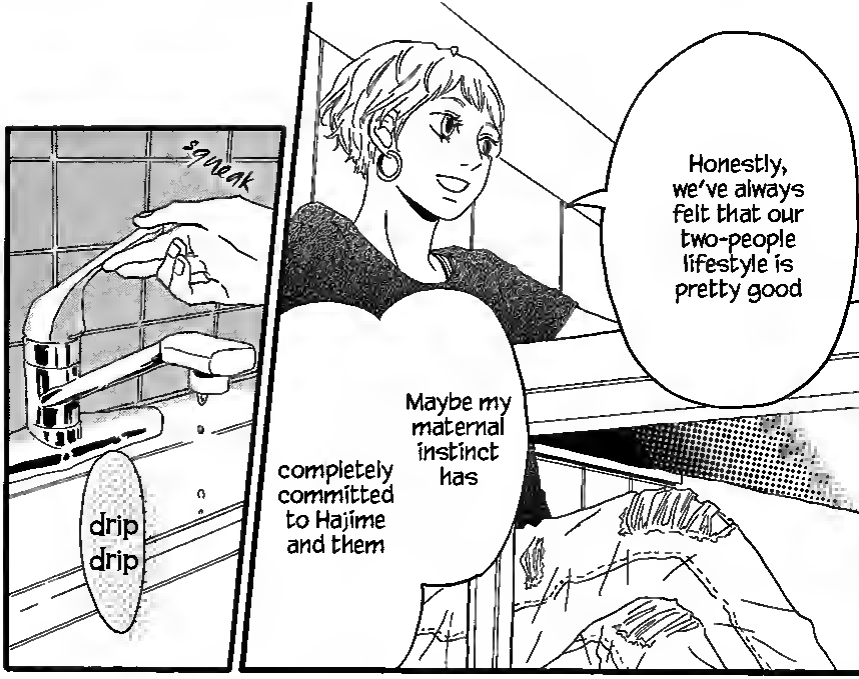
*SAID IN ENGRISH

Kazumi-chan is Machida-kun's mother's little sister,
in other words
his aunt
Well
v s h
Hey?
Why don't you also start a family like ours, Kazumi-chan
I'm not worried but it's better when there's no delay right
v s h
clink
clink
Ah, well
You don't have to worry about me
That's not important
The both of us are living a two-people lifestyle
Kei-chan (husband) is also happy to spread his wings, you know?

clink
Hm?
Aren't things good with you guys?
Eh? Haha, no, that's not it.
It's a common opinion
We actually get along well

Hmm
So you won't have children yet?
Hm,
Not for now
Four years
Has it been three years?
I also don't have the confidence
Though I am a mom
clink
clink
.....

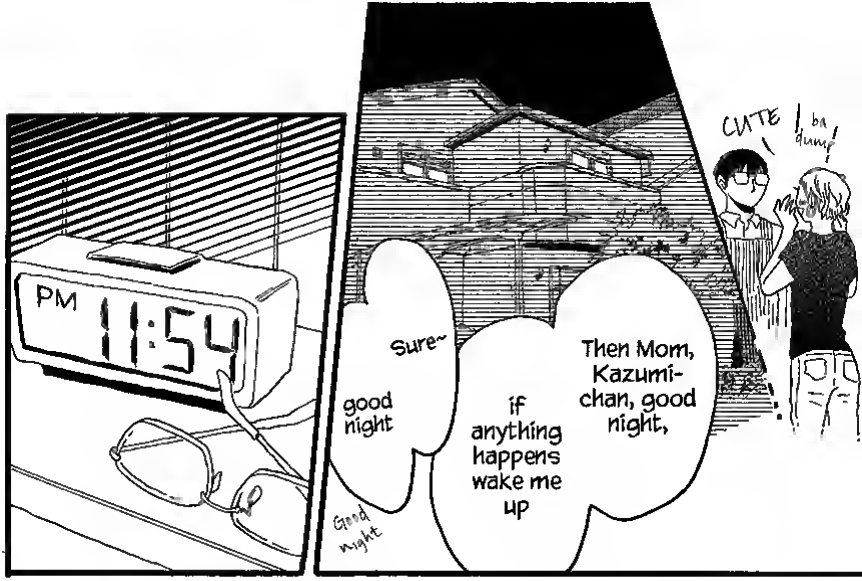
An adult conversation...
Oh then
Kazumi-chan, don't you like children
Well,
Liking them and raising them are two different things


squeak
drip
drip
Honestly, we've always felt that our two-people lifestyle is pretty good
Maybe my maternal instinct has completely committed to Hajime and them

My, Hospi-tality?
Green tea
Coffee
Black tea
Kazumi-chan, would you like to drink some-thing?

Haha, just kidding
just a minute
I'll go buy it,
The~n Tequila
.....

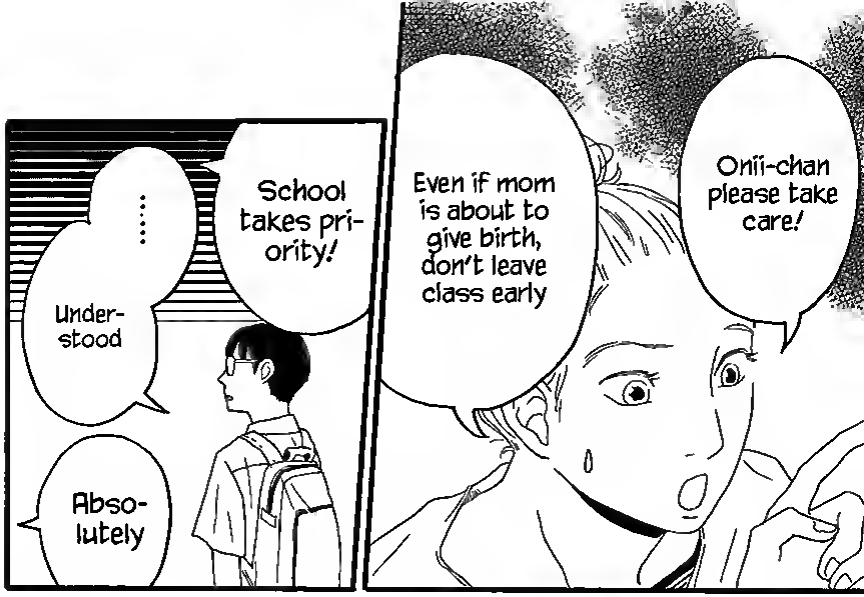
squeeze
Hajime is such a good child,
so cute
No Kazumi-chan,
Onii-chan is already a high schooler
Practically an adult
You're also cute, Kazumi-chan.
Since he's a high schooler he should properly return the compliment
Right

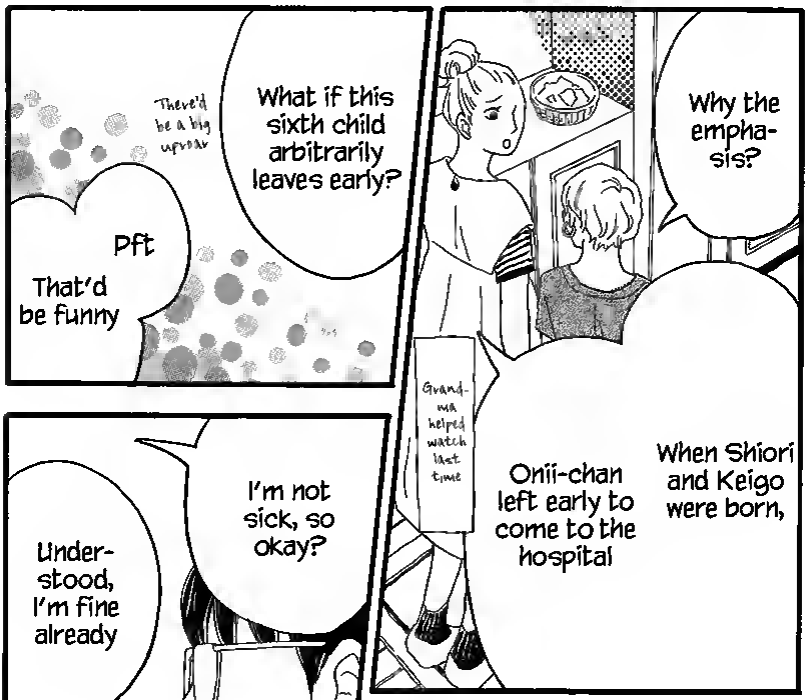

PM 11:54
Then Mom, Kazumi-chan, good night,
if anything happens wake me up
Sure~ good night
Good night
CUTE!
ba dump!

That was written in a book
Many people go into labor at this time of night
...Mid-night

.....
AM

AM 4:05
.....
Today
Machida-kun also cannot sleep
Then
I'll immediately text you
...Ah
Yup
I'm leaving
Kazumi-chan, if anything happens-
Yes yes


Onii-chan please take care!
Even if mom is about to give birth, don't leave class early
School takes priority!
Understood
Absolutely


Why the emphasis?
When Shiori and Keigo were born,
Onii-chan left early to come to the hospital
Grandma helped watch last time
What if this sixth child arbitrarily leaves early?
There'd be a big uproar
Pft
That'd be funny
I'm not sick, so okay?
Understood, I'm fine already

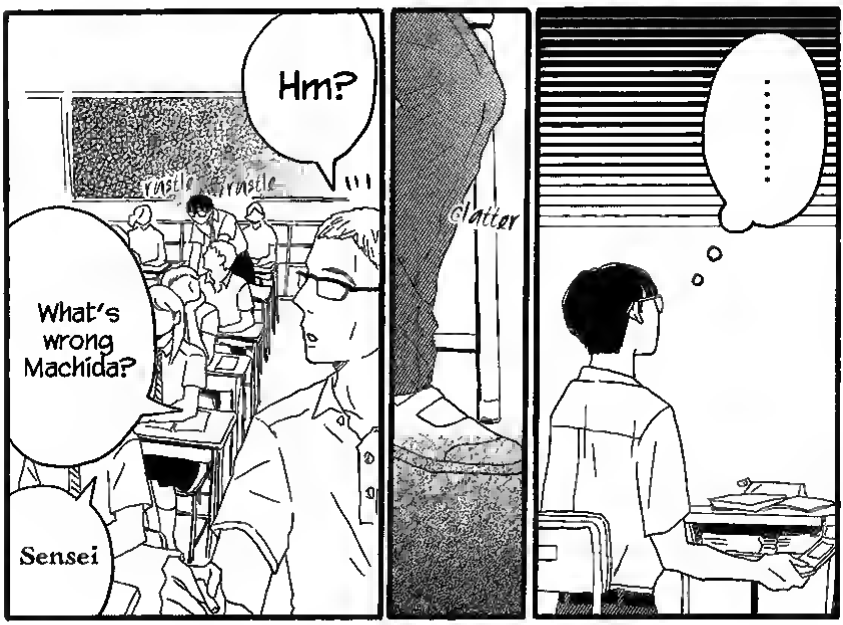
Good morning
Mor-nin'
He already knows
I'm leaving
Morning

Though he isn't good at studying he's not stupid
Ah Machida-kun too,
Morning
Good morning
When he lacks sleep
Huh?
Sensei

His five senses become sharper
You became a bit thinner
It shows clearly in your face
Eh, well... just a bit?
fidget
I thought no one would notice,
Geez Machida-kun
That's not the case at all.
Machida, morning
Morning

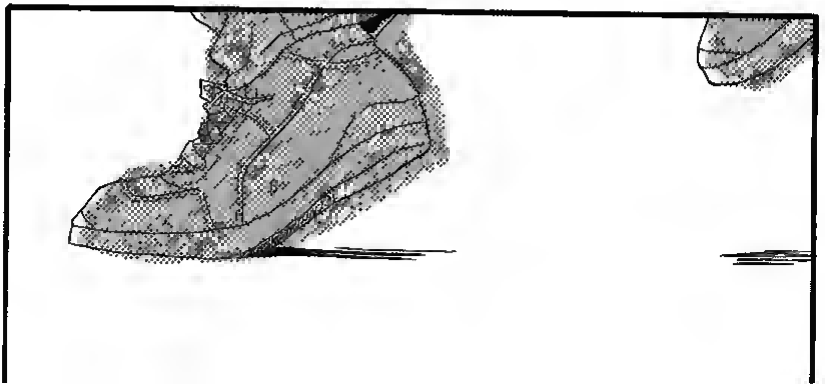
.....
Right
Various thoughts surrounding him
Machida-kun has
She's not sick
I should not worry that much
flick
flick

From KAZUMI-CHAN
Sub NO SUBJECT
THE CONTRACTIONS HAVE STARTED!! WE'RE HEADED TO THE HOSPITAL
\(^_^)/


Hm?
rustle rustle
What's wrong Machida?
Sensei
clatter
.....

I'm leaving early!
.....
RUSTLE
EH?

*RATTLE
MACHIDA!?



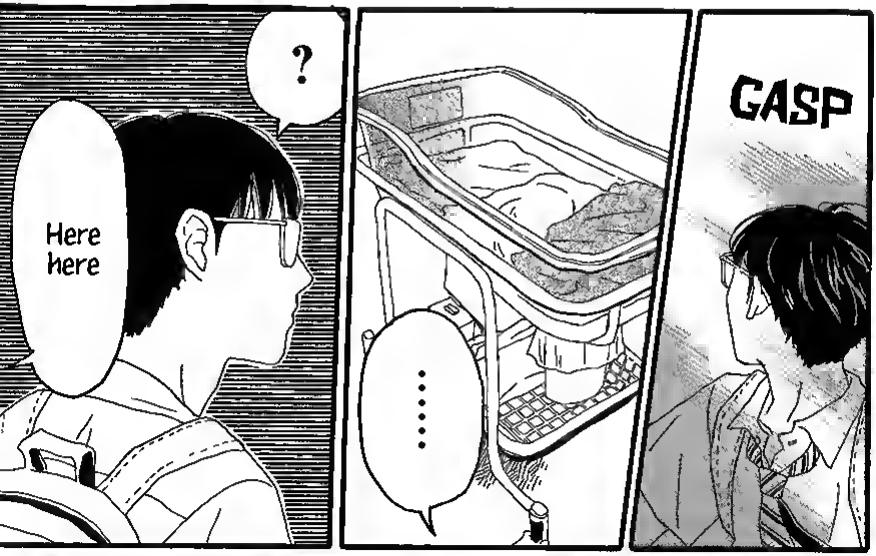
His determination from just a while ago

has flown far away already

RATTLE
ガラッ
EH,
ONII
-CHAN!?
Hajime?

Sorry,
um
but mom, are you okay,
How long are the intervals?
Oh my, did you leave early?
huff
Geez, and I told you not to worry
huff

.....
Eh
Ah
But I finished giving birth
In one go
Some time ago
Sorry
But are you okay?
Did you properly tell Sensei?
No, more importantly
Yes
(In a way)


?
Here here
GASP
……

hee
Want to hold it?
Ah, no
It looks like it's trembling
Ah
I didn't wash my hands!
I shouldn't touch it
.....

Nice to meet you
Onii-chan is here
I will
Hm? What?
protect you
Ah
What's wrong
so...

Since he lacks sleep
EH!?
Sleeping
A bit
Mama
Fish!
Yes?
What Hajime? Want me to read that fish book?
Wait a bit

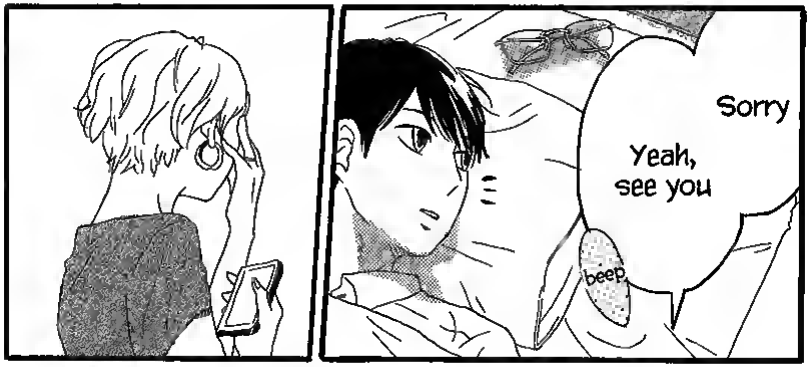
run run
Ah, sorry
Niko-chan is crying,
Let's put the book on hold
Nuh uh
I made a drawing
of a fish
AUUUU
The book...
.....
Hajime!
wng

Show it to Kazumi-chan
Your drawing?
Amazing
Cool huh?
I also drew Nemo!
thump
Ahh geez
Amazing, so skillful
Whoa
This is a Tai
This is a marlin

I also want to quickly give birth to a child like Hajime
So cute
hug
I want to be a mom!
Yeah

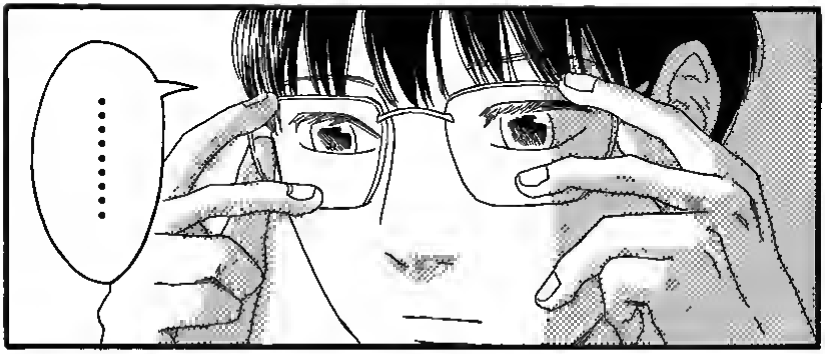
She gave birth
.....
That's why Kei-chan should come here
I see
Okay. I got it. I'll keep in touch
Huh?
A hospital room...
It's a different room?
...Why
Why is it always Onee-chan, you're asking...
Because we're sisters!
A baby, I...

Thinking about such a thing too much is no good huh...
I understand
...Yes
sob


Sorry
Yeah, see you
beep

.....
Kazumi-chan?
...Ah
You're awake?

creak
I fell asleep, huh
Where are we?
Ahh
There was a vacant bed by chance, so you were brought here
They're lending us the bed
The hospital
Onee-chan is a regular here after all!


.....

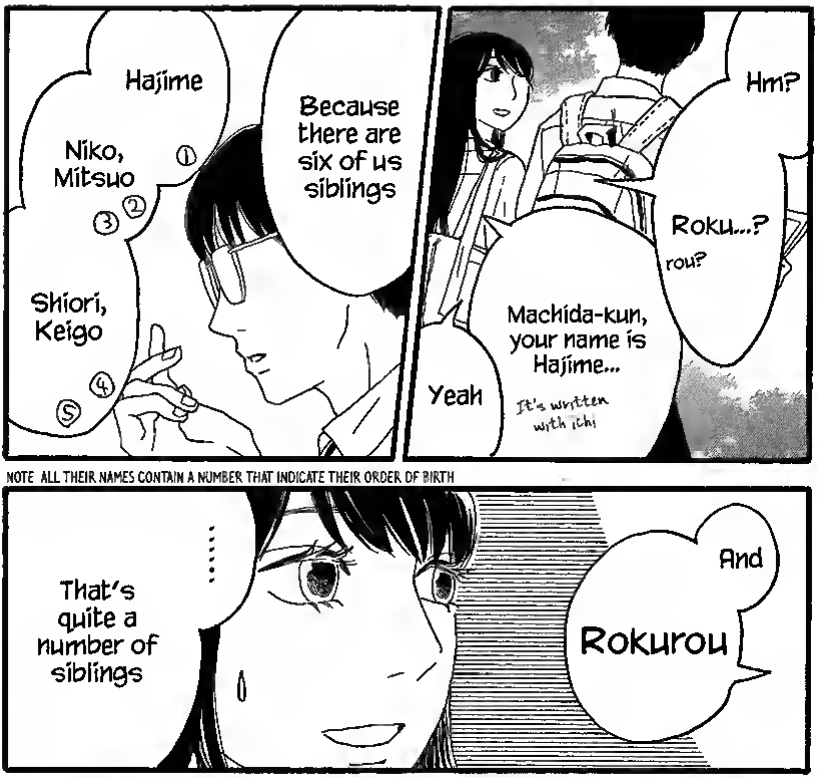
Kazumi-chan
Hmm?
If I didn't have Kazumi-chan around
Maybe

I think that I wouldn't hold the same feelings I do now towards Niko and them
Wha~t?
What do you mean?
Recevored from his lack of sleep
In other words,
Kazumi-chan is also
Like a mother to me
He still

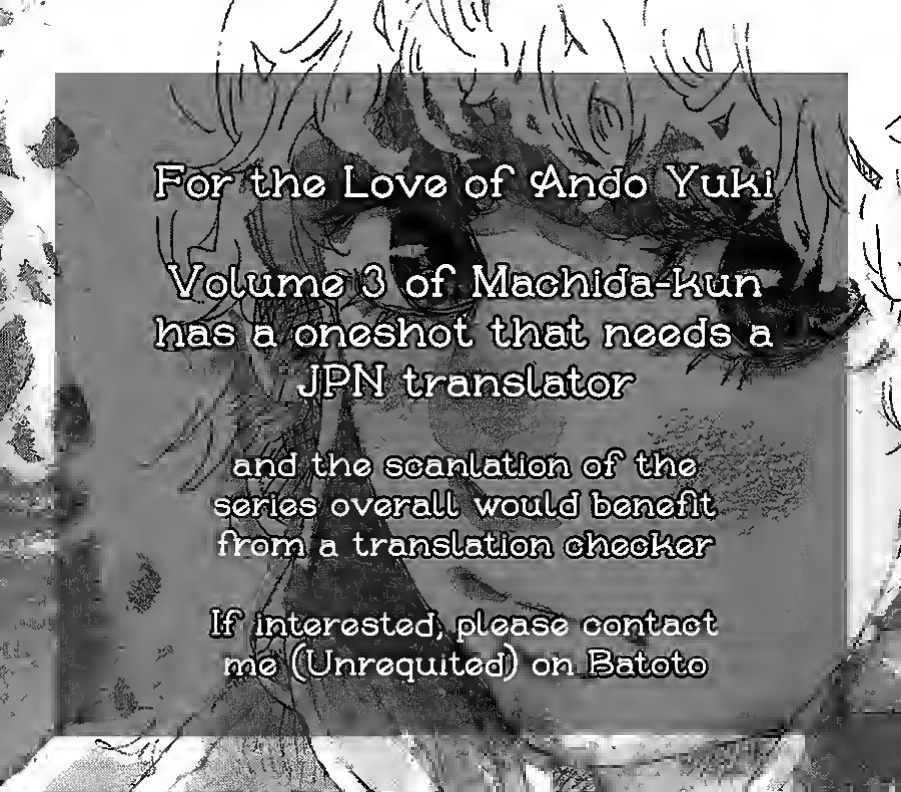
Has his five senses fully activated
...
Geez what are you talking about!
If Kazumi-chan doesn't dislike the idea,
I'd like to care for you in your old age

What's
with that
What a killer phrase
hug

Natural born!
Wonder-ful
Hajime
No
Rather, Machida-kun is supported by his surroundings
If you ask me
is his name
Ohh
Congra-tulations
so small
Rokurou



NOTE ALL THEIR NAMES CONTAIN A NUMBER THAT INDICATE THEIR ORDER OF BIRTH


For the Love of Ando Yuki
Volume 3 of Machida-kun has a oneshot that needs a JPN translator
and the scanlation of the series overall would benefit from a translation checker
If interested, please contact me (Unrequited) on Batoto

Translation: greenmadoka Translation Check: Keimura

Raws/Edits: Unrequited

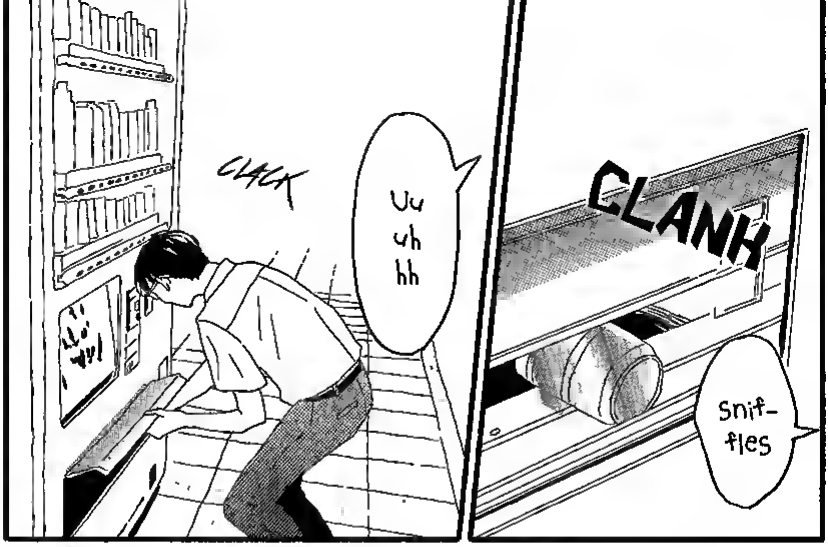
MACHIDA-KUN NO SEKAI ch6

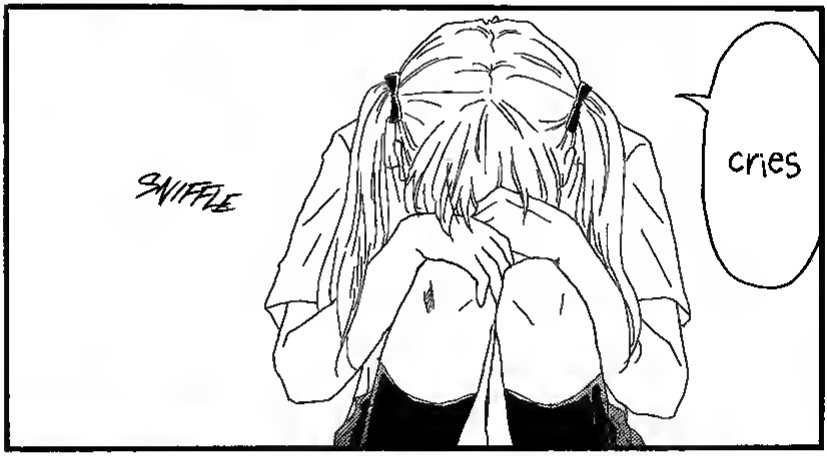
By: Ando Yuki

Translation: greenmadoka
Translation Check: Keimura
Raws/Edits: Unrequited
Originally uploaded on Batoto

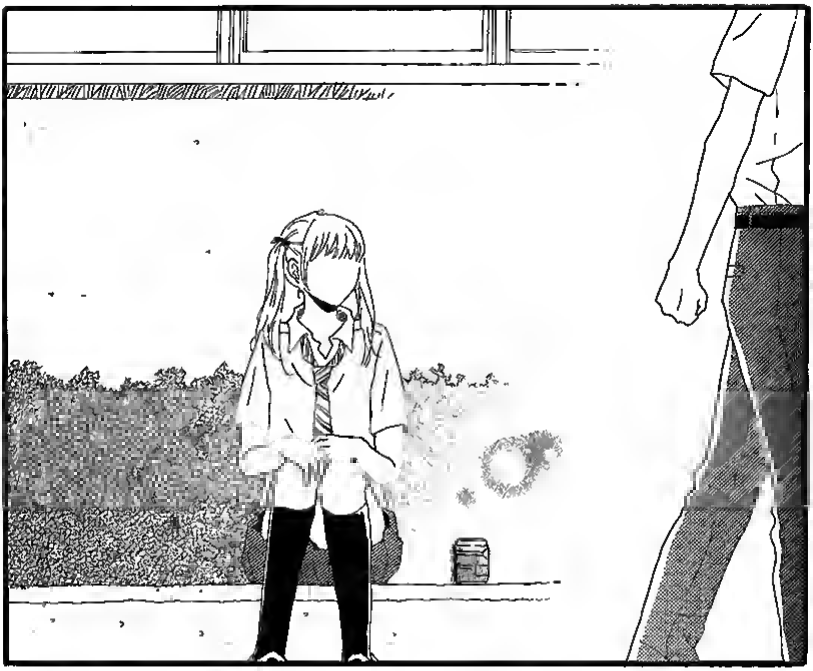
.....
I CAN'T BELIEVE IT!
PULL

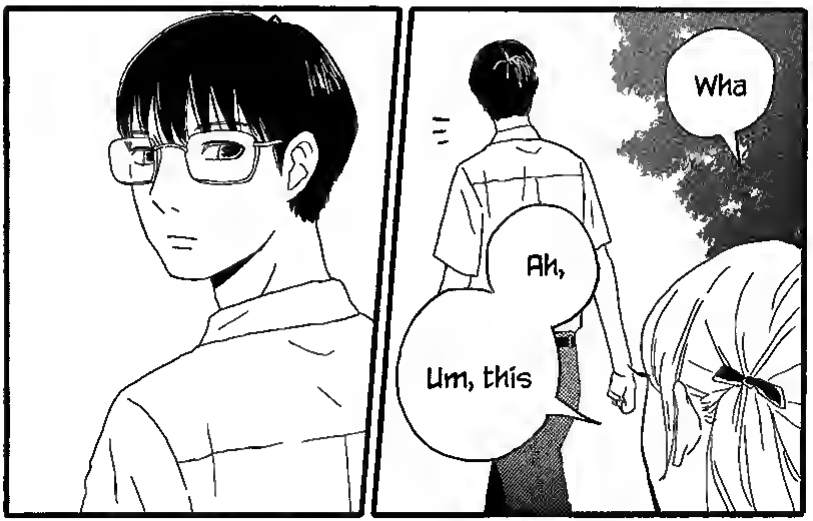
I'm sorry
ALL YOU DO IS CHEAT ON ME!
I'M SORRY MY ASS!
.....
FORGET IT! LET'S BREAK UP!
...Really?
Are you serious?
YEAH!
.....
¥130
beep
Okay ...
Then... I'm going?
Just go
...See ya

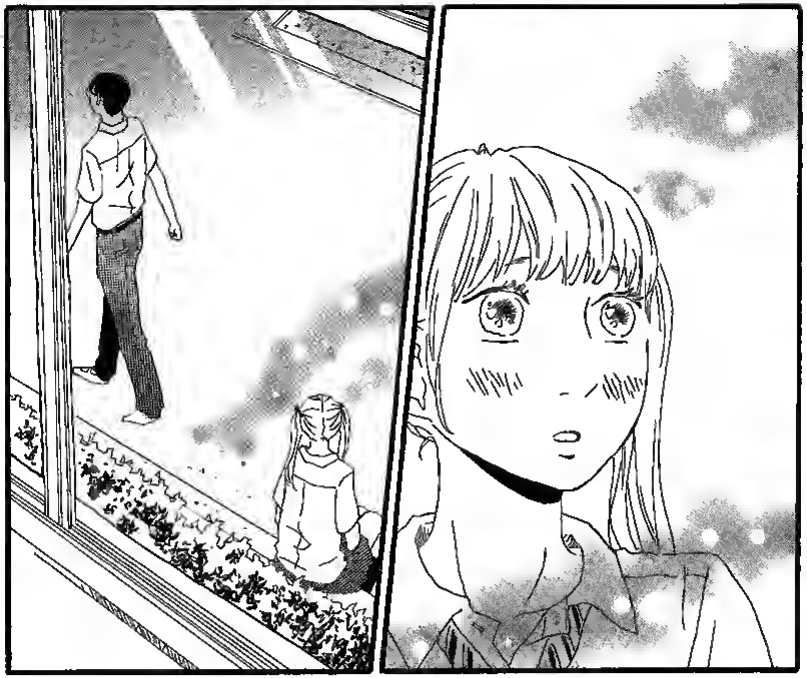

CLACK
Uu uh hh
CLANK
Snif- fles

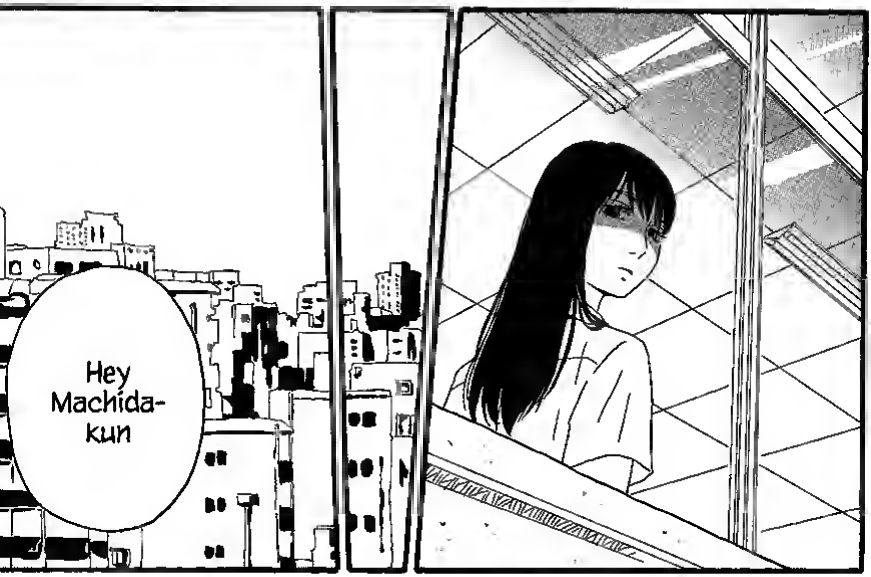

SNIFFLE
cries

ROYAL MILK TEA
TAP



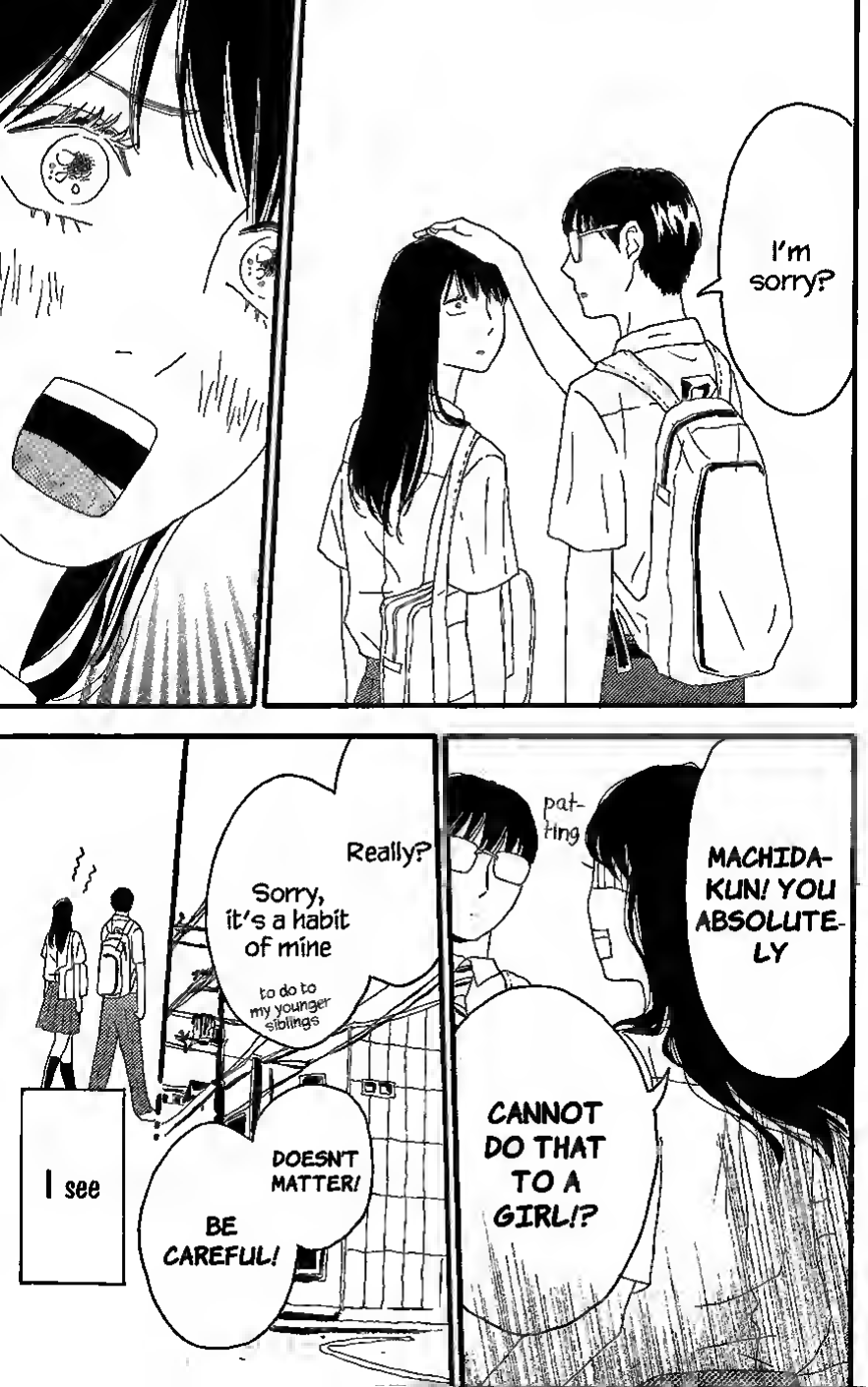

Wha
Ah,
Um, this

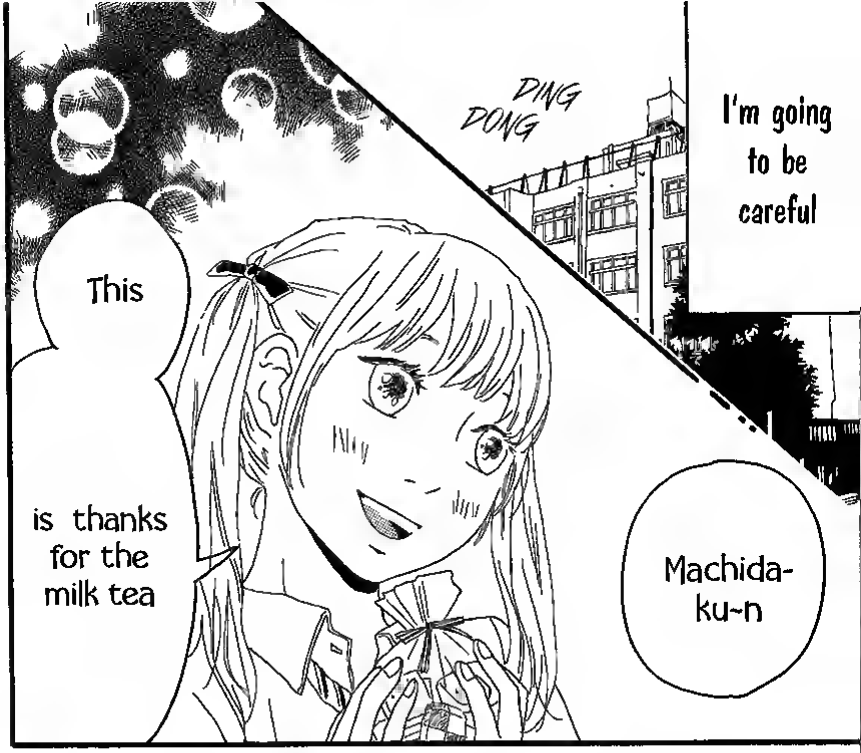


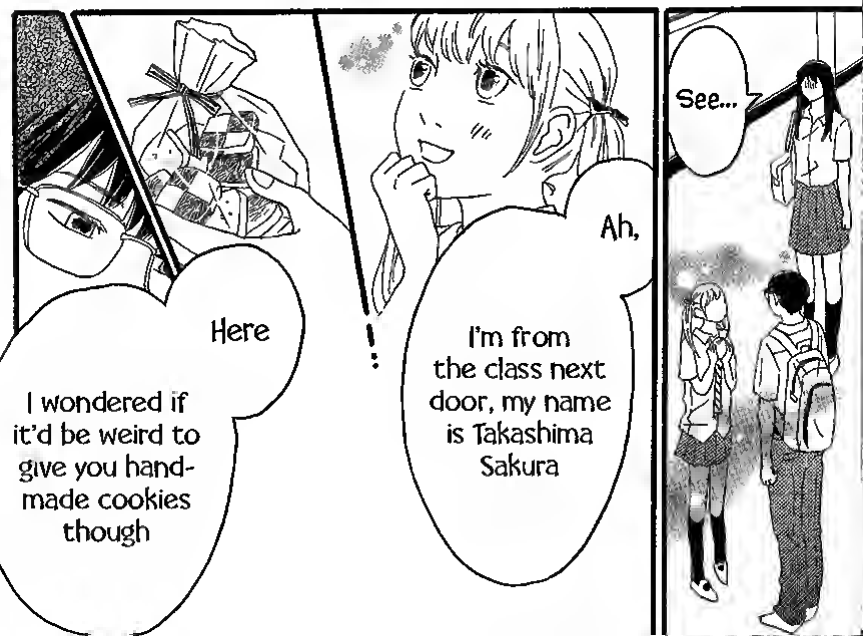

Hey Machida-kun

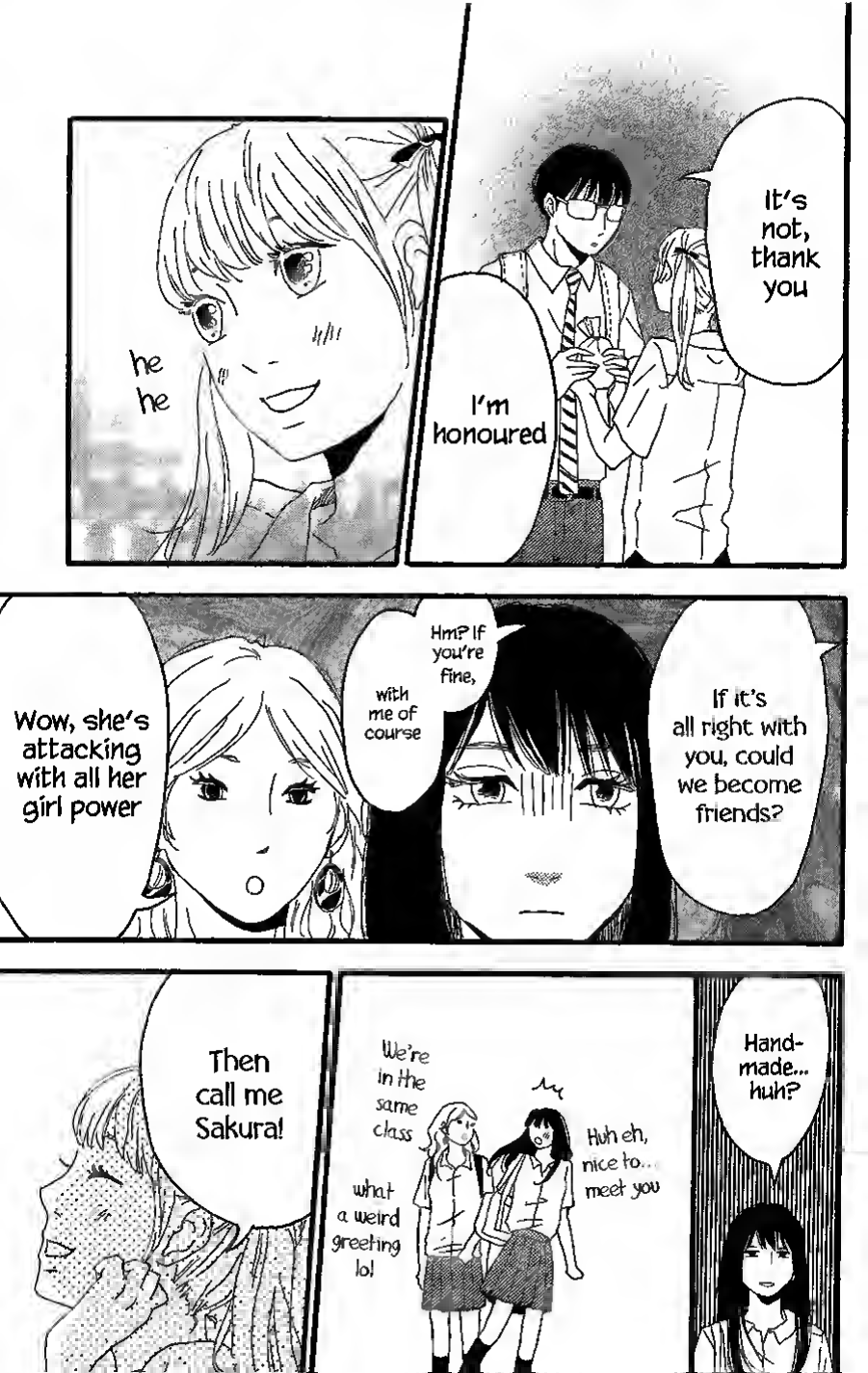
I already had a vague idea but,
You're outra-geous
What?
You're definitely mass produc-ing
girls like me
What are you talking about?

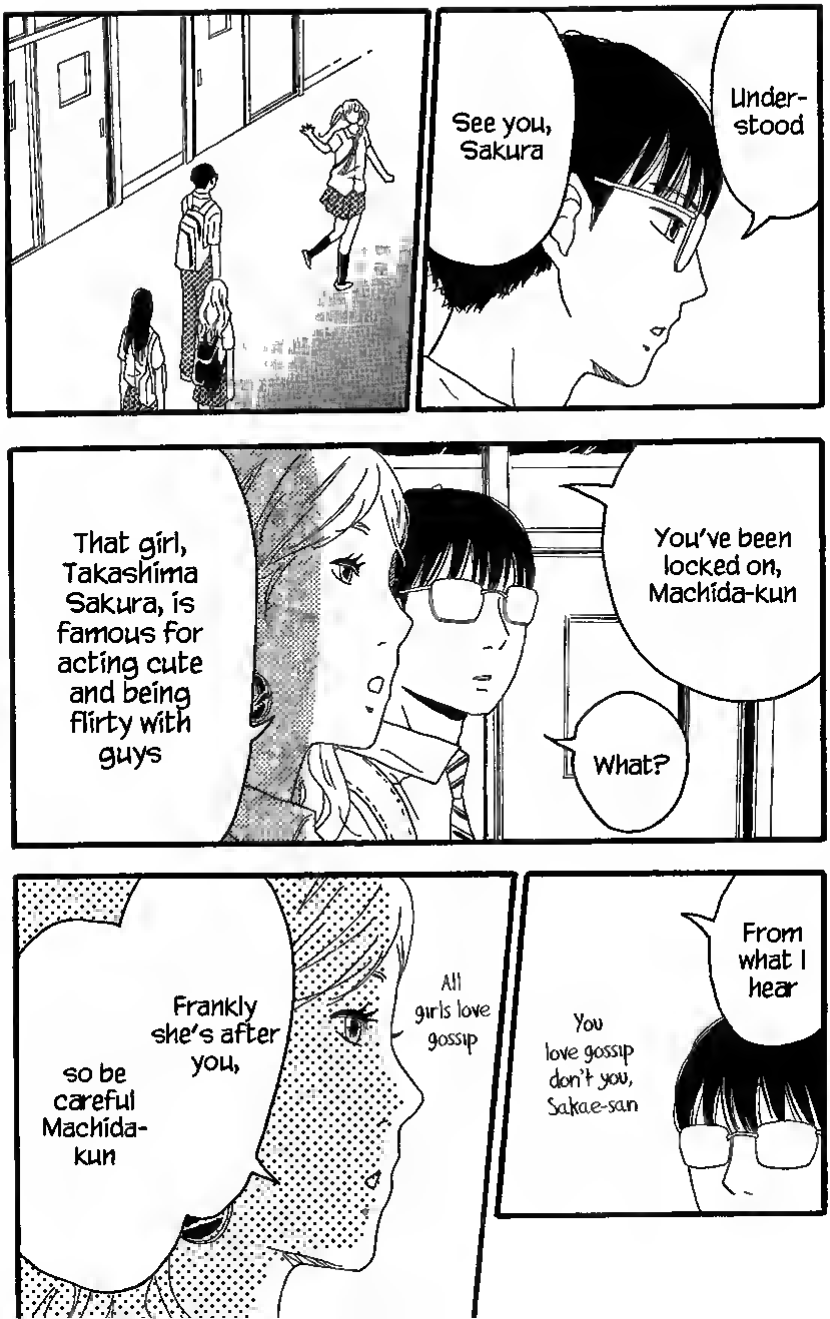
Making you conscious about it feels wrong
It's on purpose!
Is she mad?
Sorry, I don't get it
About Machida Children
Even though we go home together sometimes
So that she doen't become lonely
Did I cause her to feel lonely again?
PAT


I'm sorry?
MACHIDA-KUN! YOU ABSOLUTE-LY
pat-ting
CANNOT DO THAT TO A GIRL!?
Really?
Sorry, it's a habit of mine
to do to my younger siblings
DOESN'T MATTER!
BE CAREFUL!
I see

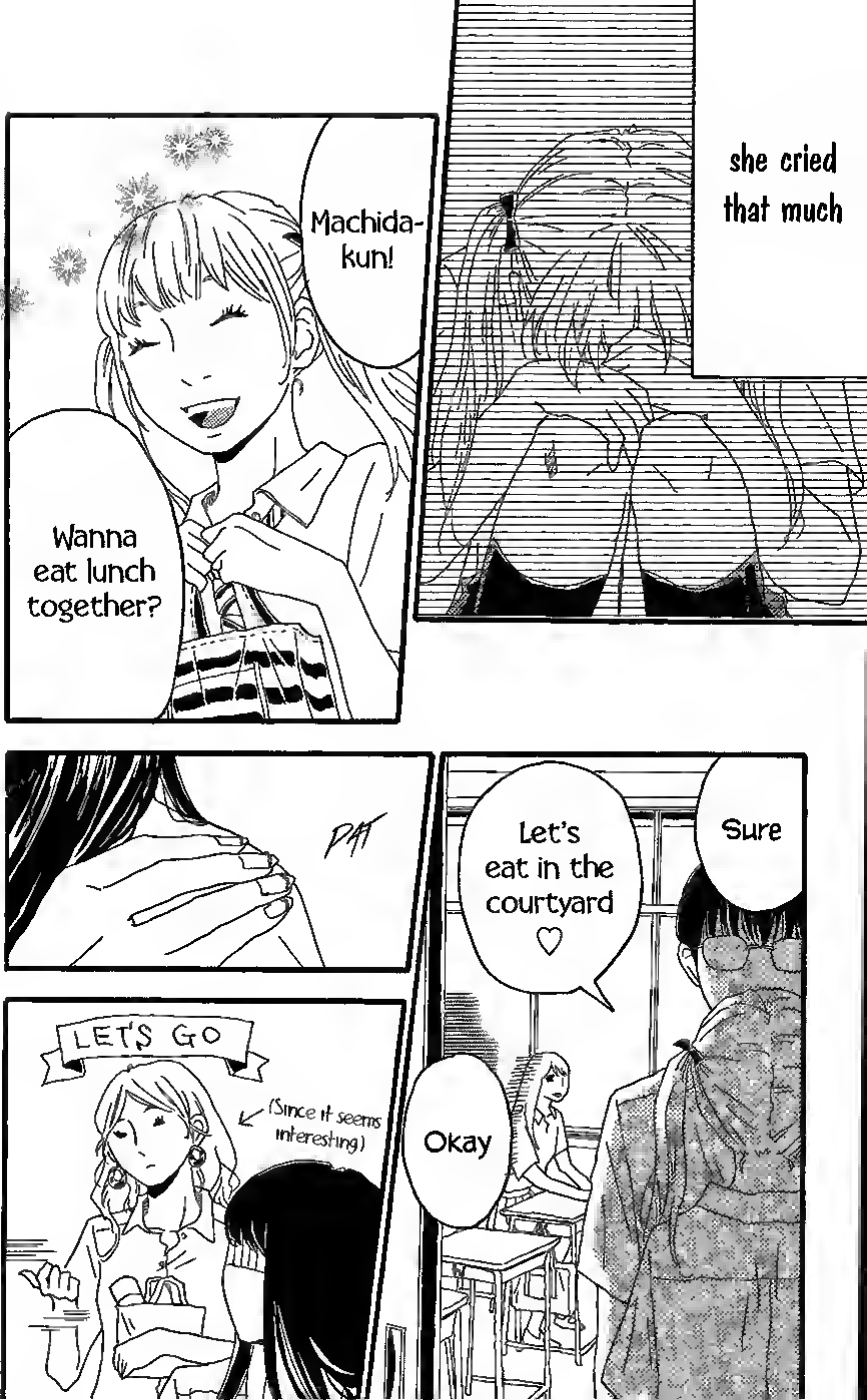

I'm going to be careful
DING DONG
This is thanks for the milk tea
Machida-ku-n


Here I wondered if it'd be weird to give you hand-made cookies though
!
Ah, I'm from the class next door, my name is Takashima Sakura
See...


It's not, thank you
I'm honoured
he he
If it's all right with you, could we become friends?
Hm? If you're fine, with me of course
Wow, she's attacking with all her girl power
Hand-made... huh?
We're in the same class
Huh eh, nice to... meet you
what a weird greeting lol
Then call me Sakura!


See you, Sakura
Under-stood
That girl, Takashima Sakura, is famous for acting cute and being flirty with guys
You've been locked on, Machida-kun
What?
From what I hear
You love gossip don't you, Sakae-san
All girls love gossip
Frankly she's after you,
so be careful Machida-kun

Don't worry
No, I just
don't want Machida-kun to go out with that kind of girl
because he's a good kid
WHISPER
You too...
no way
Wait, what?
be careful
Why?
I don't think that's what she intends to do
I don't really understand but
Because just after they broke up,
Just a feeling

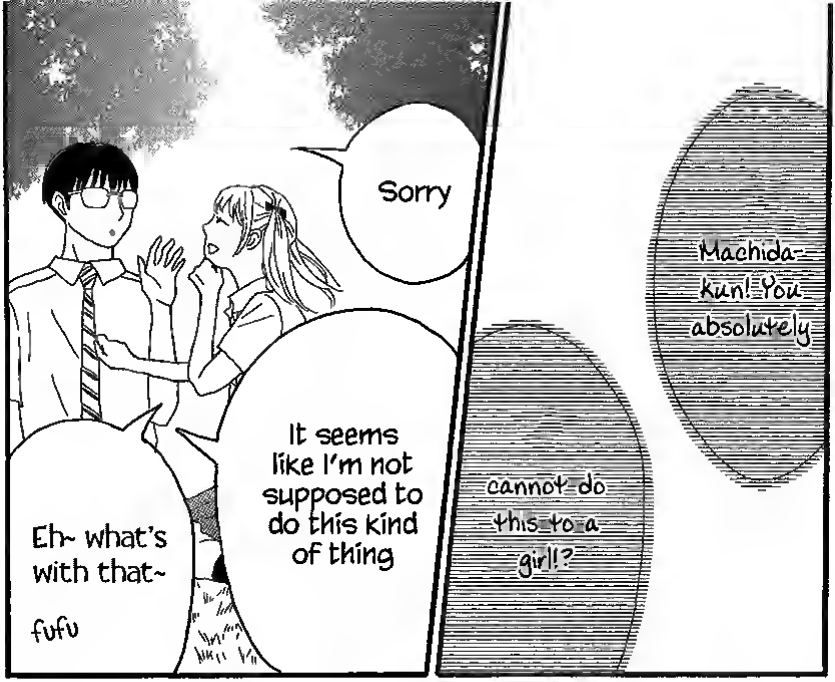

she cried that much
Machida-kun!
Wanna eat lunch together?
PAT
Let's eat in the courtyard ♡
Sure
Okay
LET'S GO
(Since it seems interesting)

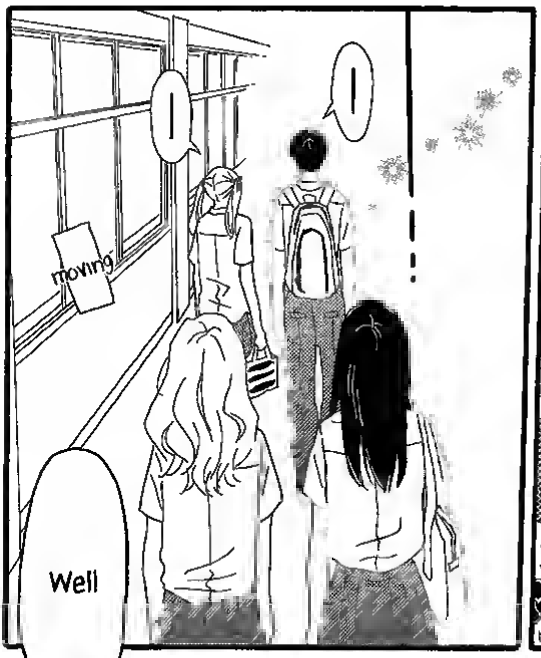
Machida-kun!
We also want to eat together!
Okay
.....
Nice to meet you,
I'm Sakura ♡
Oh
Uh, I'm Inohara

Ahhn
Machida-kun
I'll give you a Mr. Octopus Wiener!
Sorry I ate it
Just kidding?
Kya
chomp
Just kidding
You wanna do that?
No way
What the heck Machida-kun...
.....

Do you always eat bread Machida-kun?
Yeah,
I would like to be able to make a bento though
Machi ...
Eh, then
Sakura will make it for you!
Eh, you can cook
My chance
I made this myself too
!
Such a nice bento?!
...Ama-zing
I can respect that
Uncoordinated

Really~
Then pat my head
Whoa
gasp


Sorry
It seems like I'm not supposed to do this kind of thing
Eh~ what's with that~
fufu
Machida-kun! You absolutely cannot do this to a girl!?


moving
!
Well

phew

At this point she's actually become refreshing to watch.
That Takashima Sakura
WHAT?
For her to be able to act that cute even with other girls around
I glimpsed an iron will within her
Wow
Uh
Uh
Uh
But I wouldn't care to cheer for her
Oh
WHAT
INOHARA-SAN YOU'RE PRETTY CUTE

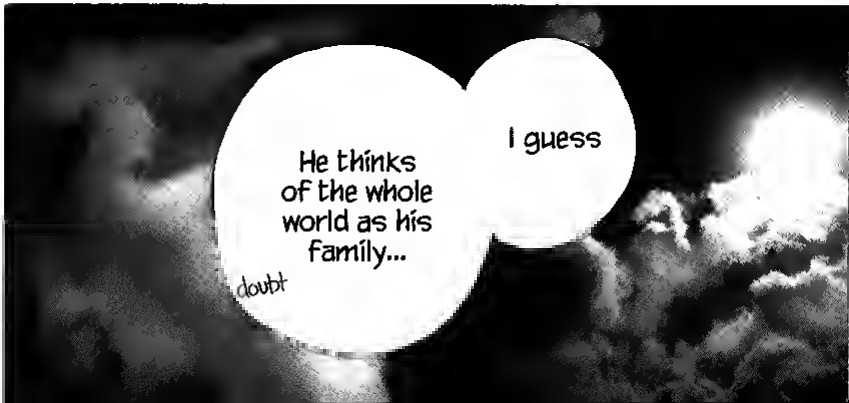
When we were talking about bentos
Yeah
Machida-kun
Then, see you later
Inohara-san was about to say something
Oh well

It's my first time seeing her talk to a girl
...
...
Machi-da-kun, I brought a bento for you ♡
Tha-
Let's eat together

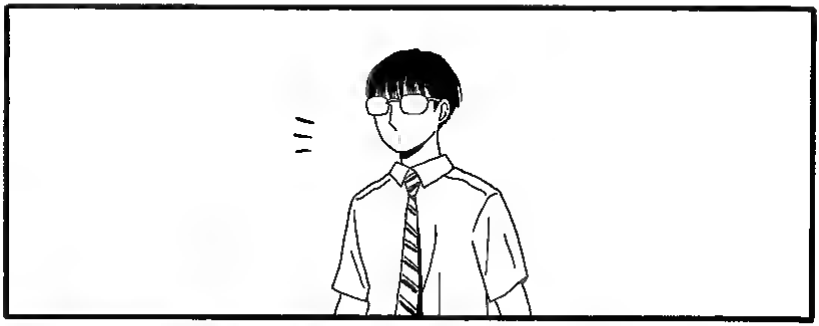
Ah
I'm going to the toilet
Okay

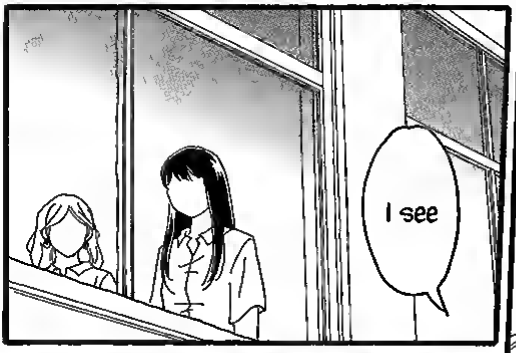
Hey Say!
What's with Machida-kun
He doesn't see me as a girl at all!
He totally treats me like a friend!
AH, SO THAT'S WHAT THE REAL YOU IS LIKE

He doesn't even feel anything with body touches!
What the heck
Yeah
Machida-kun has a lot of siblings so he is used to people


I guess
He thinks of the whole world as his family...
doubt

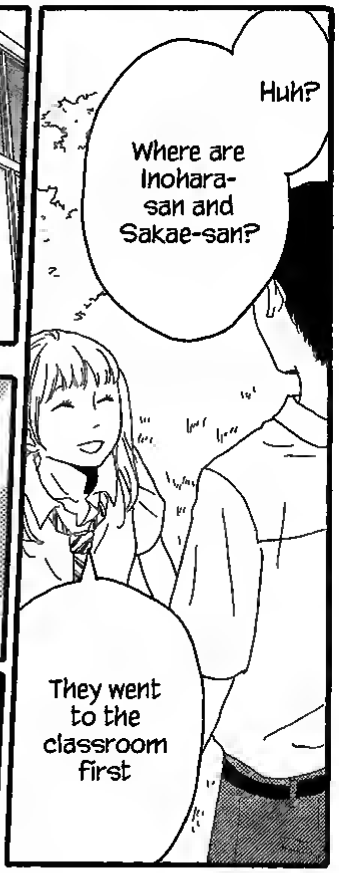
Ah
Inohara-san
I'm going to confess to him so
Don't think too badly of me



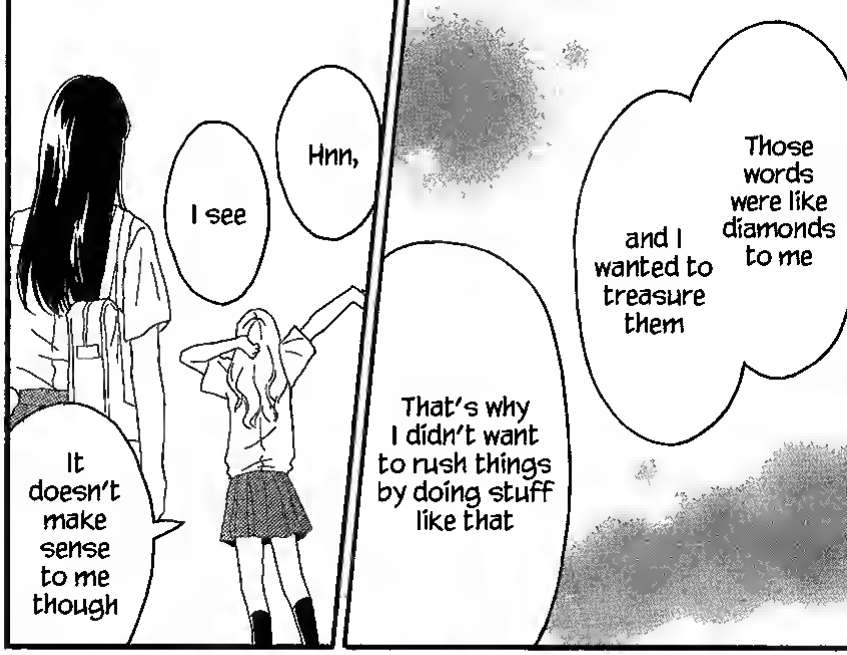

I see

...Be-
cause
Are you
okay with
that?

I can't
stop her


Huh?
Where are
Inohara-
san and
Sakae-san?
They went
to the
classroom
first

Because you think she will be rejected?
.....
That's all the more reason for you to confess too
.....
Machida-kun told me that we should take it slowly with things like this
And it made me really happy when he said that
Even if he doesn't like her
Because he is kind, he might go out with her... I think


Those words were like diamonds to me
and I wanted to treasure them
That's why I didn't want to rush things by doing stuff like that
Hnn,
I see
It doesn't make sense to me though

.....

Hey Machida-kun

What kind of girls do you like?
I would like it if they were healthy
If they weren't, it would worry me
I am super healthy!
I see, that's great
.....
It's useless as I thought
I like you, Machida-kun

Please go out with me!
.....

Seri-
ously
That's
hilari-
ous
Haha
-said
Haha
...Really?
Are you
serious?

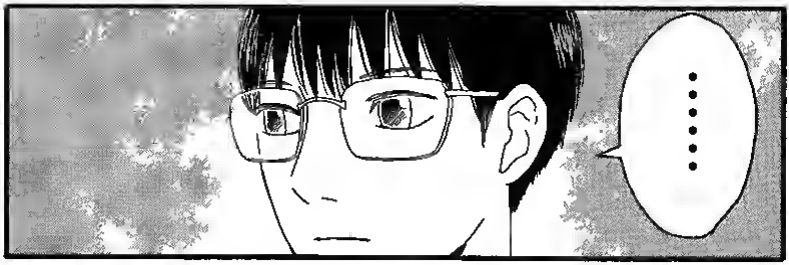
Wha
No...
I under-
stand

How much
I'm actually
loved

The truth
is that
You'd rather
get back
together with
him right?

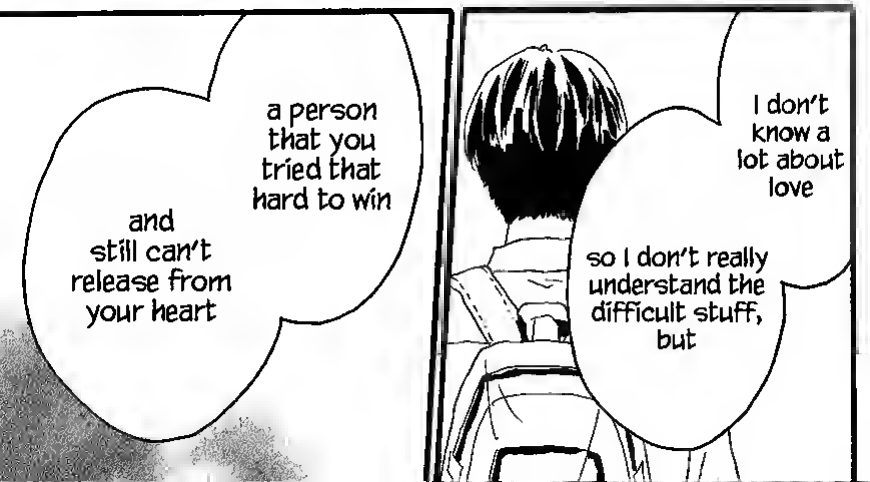
I know
You tried so hard to forget about him
But you couldn't right?
.....
No matter how unfaithful he was,
No matter how many times my friends told me
that I need to stop
I still

Couldn't
get him out of my heart at all

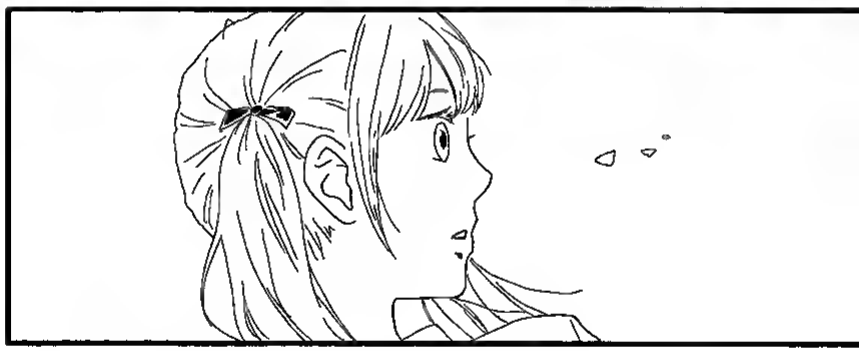

.....

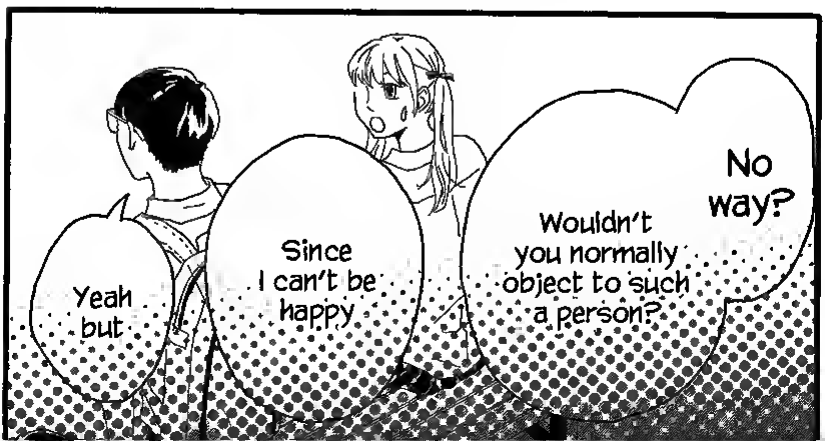
Did you know?
I'm rumoured to be a flirty girl towards guys
Not at all! I've only gone out with one guy!
Everything was to get him to notice me
Even cooking

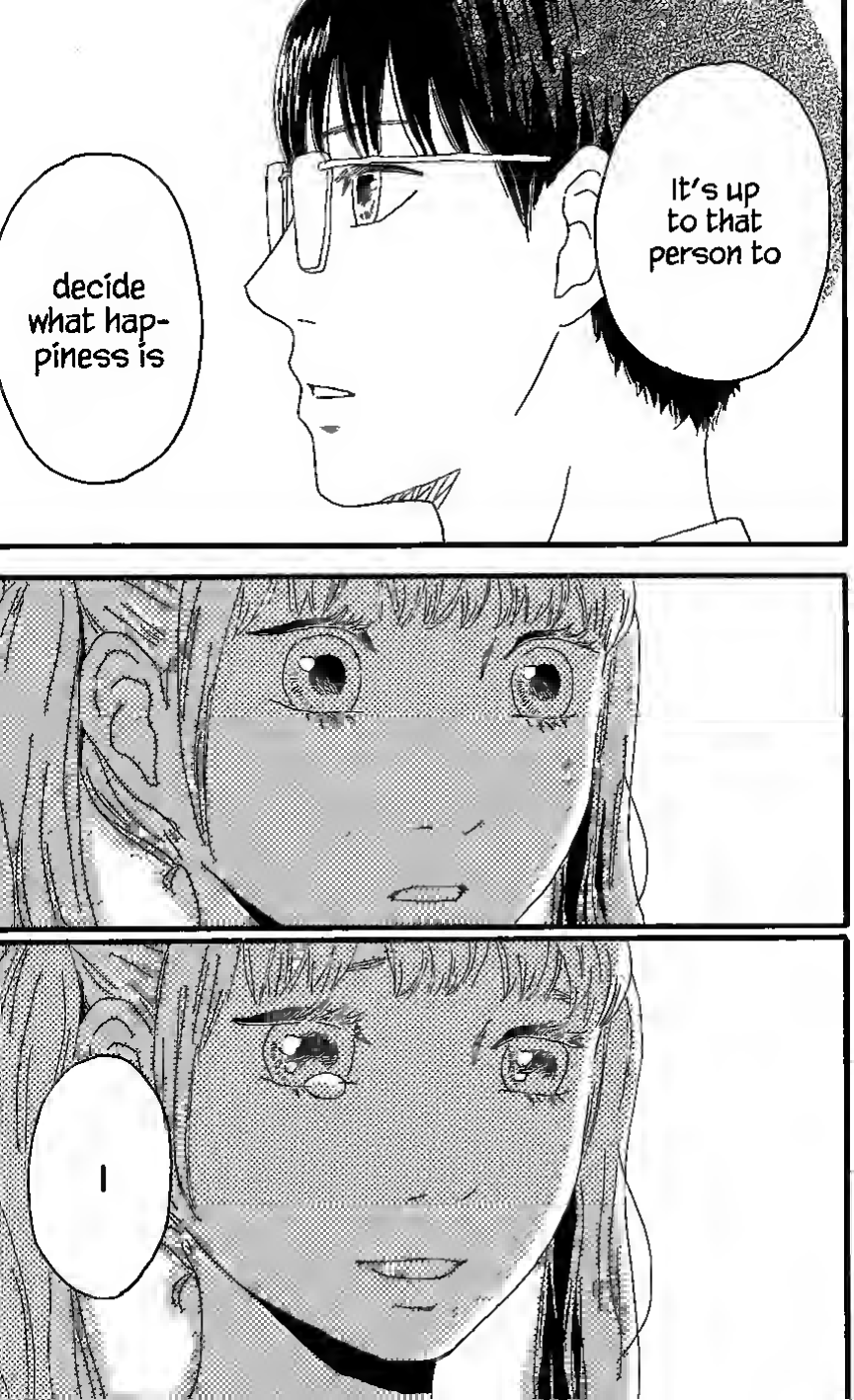
So
You were successful
Yeah
But once we started dating, his eyes kept wandering


I don't know a lot about love
so I don't really understand the difficult stuff, but
a person that you tried that hard to win
and still can't release from your heart

Isn't it okay to like them until you hate them?

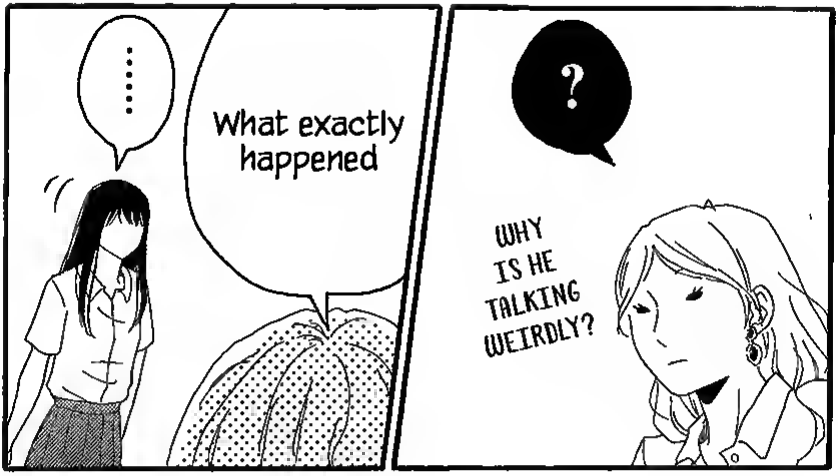


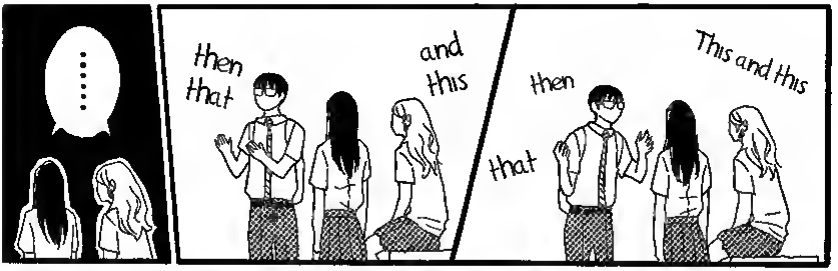

No way?
Wouldn't you normally object to such a person?
Since I can't be happy
Yeah but


It's up to that person to
decide what happiness is
I

Always wanted someone to say that to me

How did you answer Sakura's confession?
ba-dump ba-dump
Ah Machida-kun welcome back
ba-dump
Ahh
So what was your answer
Huh?
Why do you know about it... confession...
Ahh, that's why you returned to class before us
Sakura and her ex got ba-ack to-get-her


.....
What exactly happened
?
WHY IS HE TALKING WEIRDLY?


.....
then that
and this
then
that
This and this

.....
Inohara-san
I think
Is that it
What the
In the end we were just toyed with
nothing happened
((

Inohara-san was talking so much with everyone
I accidentally patted Sakura on the head
.....
I think
That was the correct thing to do

I'm glad
I might've done something bad to Inohara-san
What did you do?
.....
Because I'm not popular
What?
You know how much you're loved by others right?
Yeah
.....
Inohara-san
You can come to me anytime you want to talk!
later day
CLASP
Huh?

Translation: greenmadoka

Translation Check: Keimura

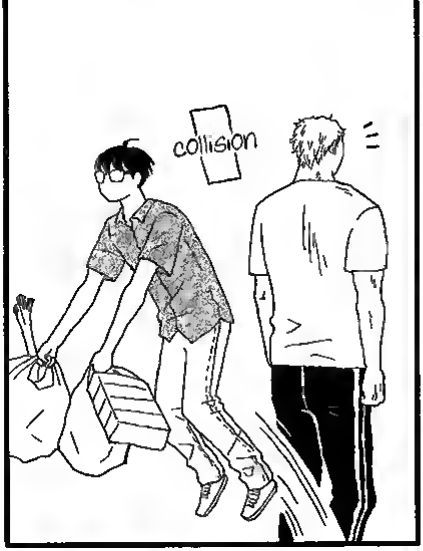
Raws/Edits: Unrequited

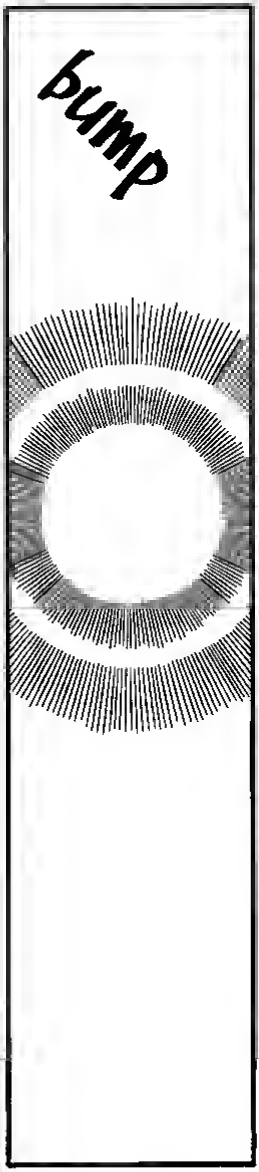
Please support the author by buying the manga if you can

MACHIDA-KUN NO SEKAI ch7

By: Ando Yuki

Translation: greenmadoka Translation Check: Keimura Raws/Edits: Unrequited
Originally uploaded on Batoto


collision

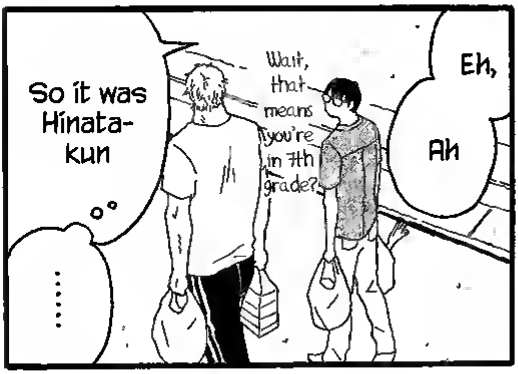

bump

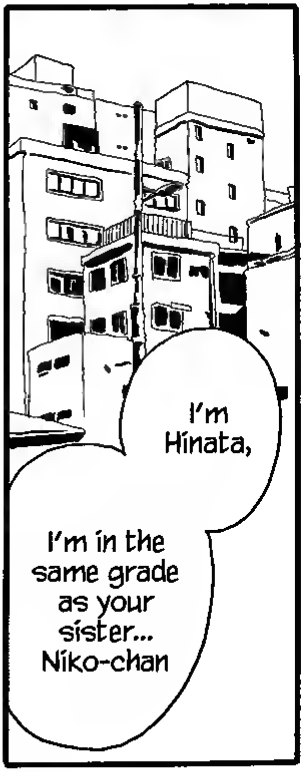
Wa,
He flew ...?!
Sorry

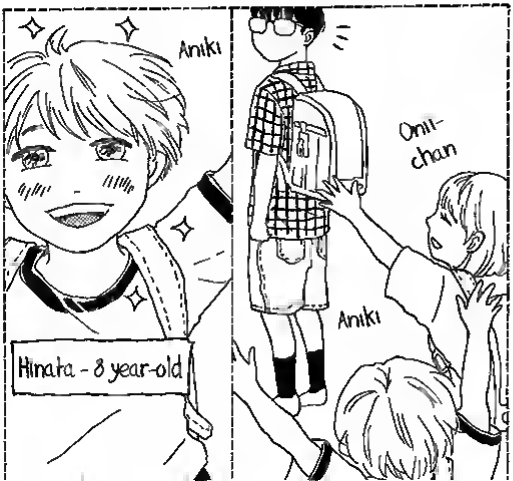
I didn't catch myself
No,
Likewise

*ANIKI IS ANOTHER WAY OF SAYING BROTHER OR ADDRESSING AN OLDER MAN

Sorry, but who are you


Eh,
Wait, that means you're in 7th grade?
Ah
So it was Hinata-kun
°°
……


I'm Hinata,
I'm in the same grade as your sister... Niko-chan


Aniki
Hinata - 8 year-old
Onii-chan
Aniki

I get that a lot, how I look completely different
Ah
Haha
Crying that I used to look like an angel.
especially after I started judo
You've really grown
Right, Niko went to a private middle school
so you guys don't hang out anymore
Though that is true
Even before that
Well,
truth-fully
Is Niko-chan doing well?

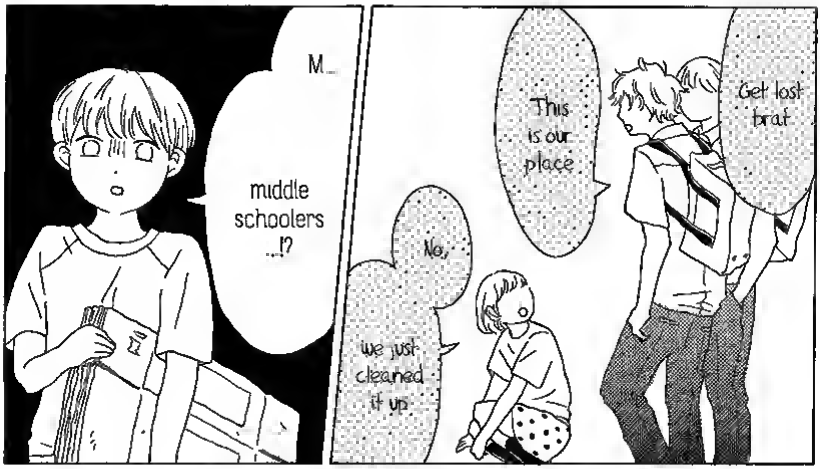
always followed Niko around
Onii-chan
Aniki
And would come to play at our house a lot
Hinata-kun
.....
Though I wondered why
A lot can happen between people
But after some point he stopped coming
Onii-chan

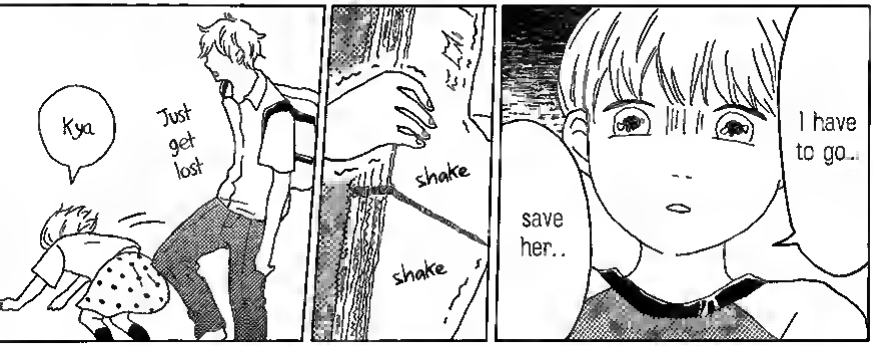
Thanks for worrying about Niko
Even now
Or so I thought
So their paths could naturally split
And their gender was different
Do you remember
That time in 3rd grade
When you saved Niko
from those middle schoolers

Yeah I remember but...
you weren't there right Hinata-kun?
Did you hear about it from Niko?
.....

The truth is
I was there playing with her
All right It's time to build a secret base!
Oooh

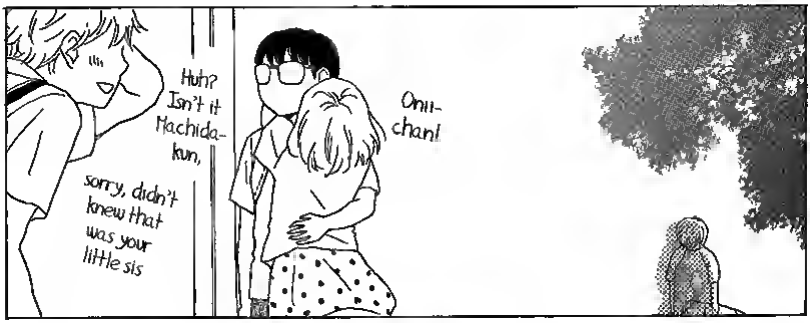
I got a lot from the convenience store
plodding
Awesome
I'll bring the cardboard


M...
middle schoolers ..!?
Get lost brat
This is our place
No, we just cleaned it up.


Kya
Just get lost
shake
shake
I have to go..
save her..

tremble
tremble
tremble

Ah? Another brat
Yahh

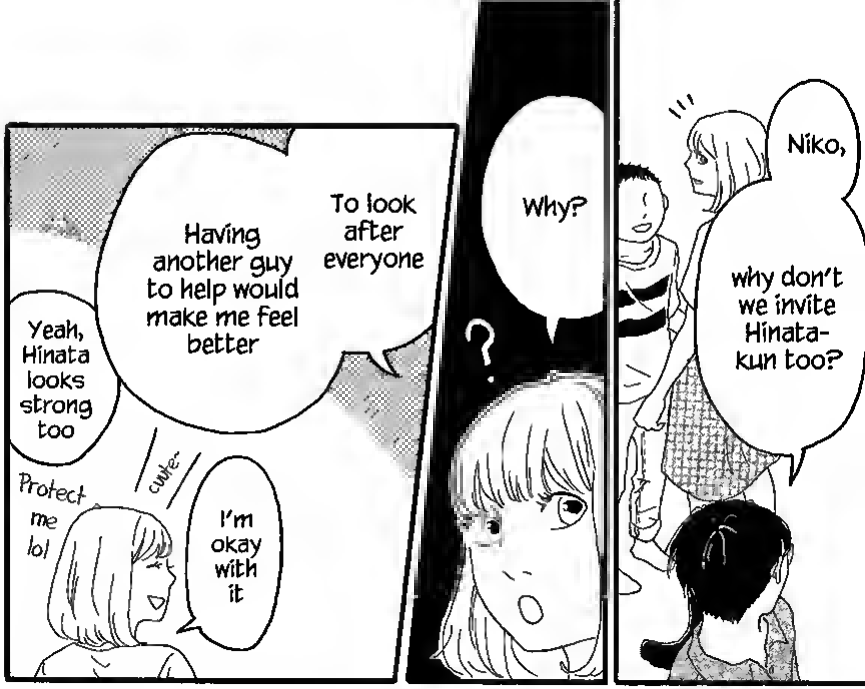

Huh? Isn't it Machida-kun,
sorry, didn't knew that was your little sis
Onii-chan!

I was disappointed in myself
I couldn't look Niko straight in the face anymore
He took care of granny the other day
Some-one you knew?

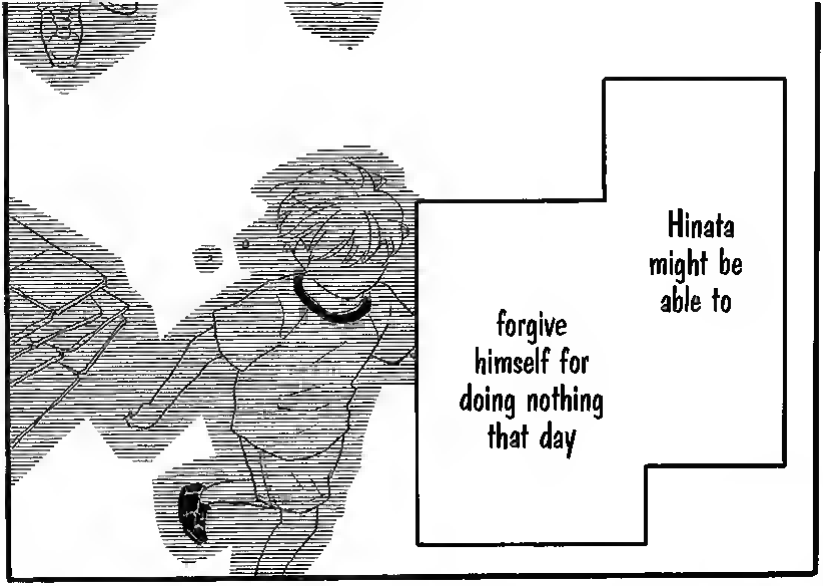
Niko is as cheerful as always
She only grew larger
That's why we stopped hanging out
.....
I see,
If she's happy I'm glad
She's still the same huh...
I'm home

Ah,
Onii-chan welcome home
Look,
We're making a cardboard house
I'm going to sleep in here tonight
I don't think two can fit in there
Me too
She's still the same Hinata-kun
Niko,
I met Hinata-kun at the shopping district today
Hinata?
OHH, HINATA!
How's he doing?
You totally forgot didn't you sis?
He seemed fine
I see, that's great!
So changing subjects

Would you mind taking everyone. Onii-chan?
Yeah let's go, I wanna go
Let's go to next week's summer festival at that park.
so casually ...
Because of Rokurou I can't take them anywhere during summer vacation this year
Yes of course
HURRAY!
.....


Niko,
why don't we invite Hinata-kun too?
!!!
Why?
?
To look after everyone
Having another guy to help would make me feel better
Yeah, Hinata looks strong too
Protect me lol
cute~
I'm okay with it

I'll try calling his house
Niko doesn't care about that incident at all.
If those two
were to start meeting naturally again


Hinata might be able to
forgive himself for doing nothing that day

Maybe I should have called him myself
Ah,
That must have really surprised Hinata-kun
He kept stuttering so it was hard to hear him lol
He says he'll come

Do as much as you can by yourself
All right, I'll help you put on your yukata.

Onii-chan won't wear one right?
yukata
Yeah
It's better if I can move easily just in case somthing happens
Mom
I'll help too
with the yukatas
Then go to your room
Thanks!
BECAUSE ONII-CHAN IS CLUMSY YOU WON'T HELP
Ring
It's from Inohara-san
click

Phew
clumsy
SENT
I'M GOING TODAY, DO YOU WANT TO GO TOGETHER?
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
IT'S HOT EVERY DAY NOW! HOW YOU DOING? WOULD YOU BE INTERESTED IN FESTIVALS?
IF YOU'RE GOING TODAY THAT MEANS YOU'RE GOING WITH SOMEONE RIGHT? IS IT OKAY IF I COME TOO?
.....
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
Ring
Ring
Fast
TAP TAP
TAP TAP
TAP TAP
I'LL GO!!
IS IT OK IF I WEAR A YUKATA?

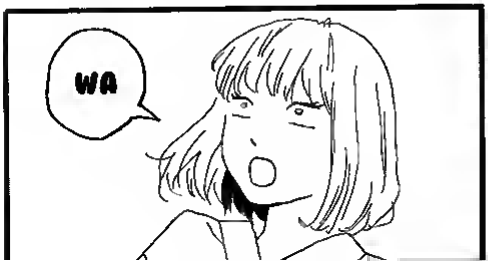
Ring
I REALLY WANTED IT TO BE JUST THE TWO OF US, BUT I'M HAPPY YOU'RE INTRODUCING YOUR SIBLINGS TO ME!
Phew
SENT
I'M GOING WITH MY SIBLINGS AND THEIR FRIENDS. EVERYONE'S WEARING YUKATA.
Huff
Huff
Still doesn't like meeting new people...
I wonder if Ino-hara-san
.....
Only the two of us...
KO納涼大会

Sorry for the wait

Ah

Both of you are good with time,
There's still 10min

Ah
Ah
Hello


WA

Hinata!?
Long time no see!
Whoa~You used to be so cute
but look at you now LOL
When I look closer, it's still the same Hintata!
You became manly!
.....
Ah but

Niko-chan is... like always
shy
Ah, nothing's changed at all
It's
Totally natural
she seems to have Machidaism as well
Inohara-san, today your hair is in a bun
Ah, yeah,
Since I'm in a yukata
...The yukata doesn't look weird does it?
I looked it up online
how to put it on by myself
All right one by one let's put it on
.....
By herself...

It's pretty!
I want to look at it forever!

Ah,
Keigo, don't move around on your own
wobble
I know he's saying it without thinking and that it's just his Hachi-daism
But
That makes today totally worth it

Hinata, are you in a club
with that body
Ah yeah,
Judo
Heh, are you strong?
To be honest, I'm always losing
.....
I've never won even once
Haha, funny
so you're actually weak?
No, my teacher says
It's a mental problem
My spirit is weak so I can't move forward
Ohh hi?
.....
You're Hinata after all

I want to become a man who can protect the woman he loves...
Despite that you're still continuing,
isn't it boring?
.....
I wonder if that day is still haunting him...
.....
WOW, SO COOL
Hinata-kun
that far for Niko
.....
Onii-chan
I want to do the shooting game!
I want to
Win a plush doll for Inohoro-san!

Sure all right
Mitsuo for Inohara-san ...
Thanks
De he he
Slip
Takoyaki

Ah
My feet hurt
What about you three?
Let's take a short break
Ah,
Me too
PRACTICAL
TN: NIKO AND INOHARA ARE WEARING GETA WHICH ARE PRETTY HARD, HEAVY SANDALS SO ARE TIRED WHILE THE THREE KIDS ARE WEARING COMFORTABLE SNEAKERS
If everyone got tired, it would be a disaster
As expected of mom
I still want to go around

What would you two like to drink?
Ah,
I'll go buy both of you something to drink
Okay
Then we will go around a bit
Hinata-kun, good luck (on impressing her)
Tea
Yay lemonade
Thank you very much for today
Aniki!

Don't worry! I'm having a lot of fun
You told her to invite me right
Niko-chan really is still the same
Yeah, I feel bad since you have to help baby-sit
Well,
Did you always like Niko?
a little conflicted
Like how she's still super cute
.....
After we stopped hanging out, rather, it's more like
Well
Ah,
He found out

.....feeling guilty until
now
The one who didn't change from then was me
.....
Huh?
The Lemonade is sold out
They have it over there too
I'll go get it then
.....
Want Candy apple

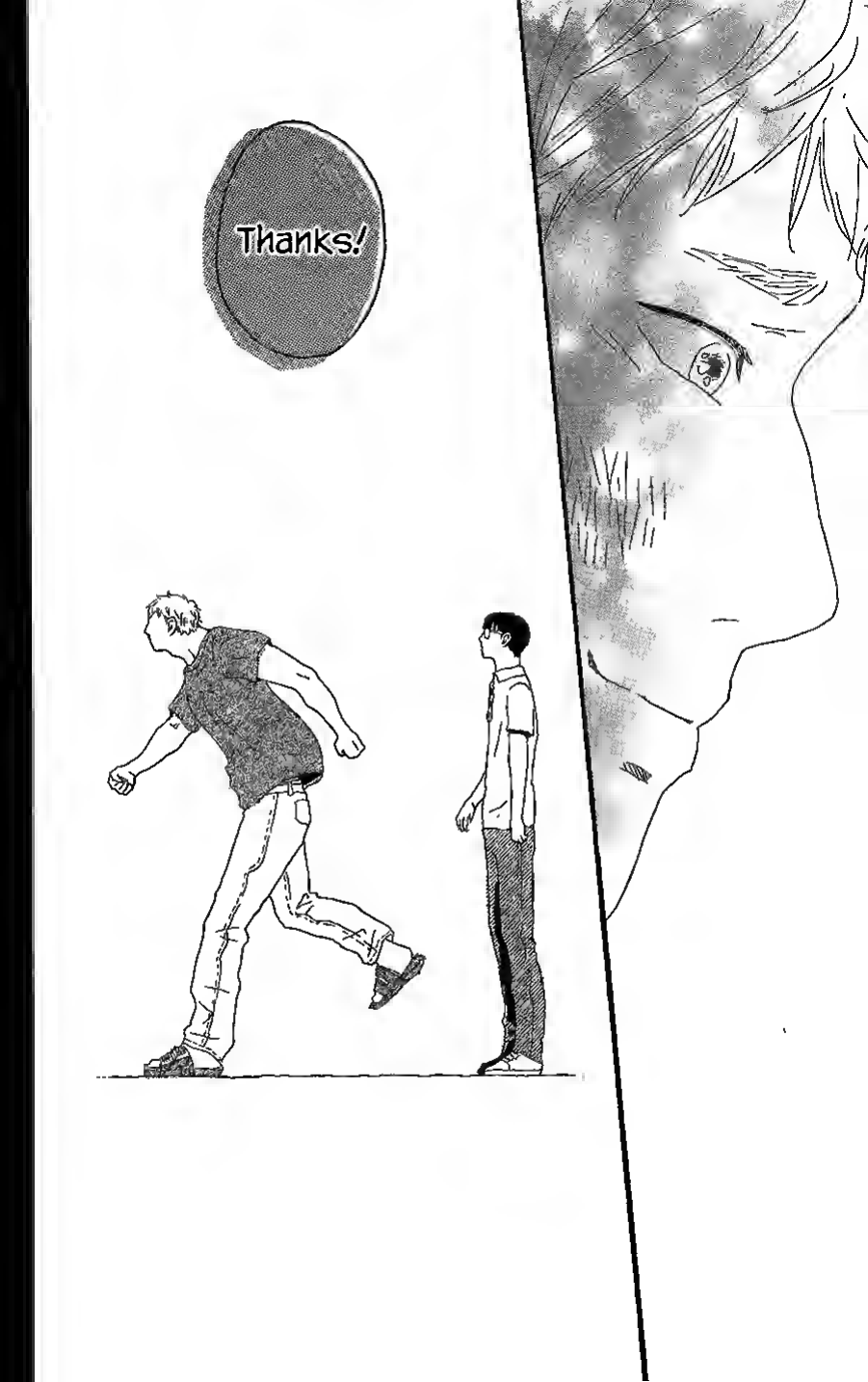
Because he wasn't able to take the first step back then
He doesn't know when to take it now
Hinata just needs one more push
For judo too
I wonder if Niko can do something ...
.....
Huh?

!
Shoot
The girls were left by themselves
Mitsuo!
I'm leaving Shiori and Keigo to you,
don't move an inch!
.....

Niko and Inohara-san are getting hit on
Hinata-kun!
Come with me now!

Tap
Go Hinata!

Get out there!
It's okay!
No matter what happens
Onii-chan will be here for you!


Thanks!

I'm sure that

Oh no no he's overdoing it
Hinata-kun will be okay
I always
Wanted to meet Aniki again

Because I'm an only child
When you treated me like a younger brother
I was really happy
I wished that you were my real aniki
You can come over anytime
!
Yes! Next time

I will give my best to really become your little brother
T/N KANJI IS FOR BROTHER IN LAW
Ah,
Niko-chan, see you later

I overheard
How conflicted do you feel?
Little brother ...?
Which kind of brother did he mean?
Real
Super conflicted ...
Does it feel like Niko-chan is getting taken away?
Cute
I don't know
Since I don't understand love, I can't tell
But there might be some anxious-ness

Right?
take your time
...Why don't you
That's right

Translation: greenmadoka

Translation Check: Kurumegane

Raws/Edits: Unrequited

Please support the author by buying the manga if you can

MACHIDA-KUN NO SEKAI ch8

By: Ando Yuki

Translation: greenmadoka
Translation Check: Kurumegane
Raws/Edits: Unrequited

Originally uploaded on Batoto

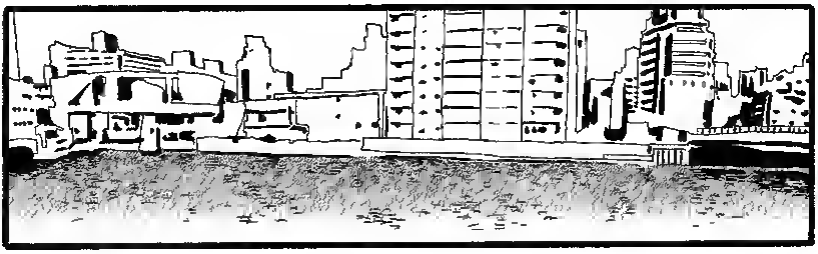
DONG
DONG
Groom,
Mr. Machida Hajime.

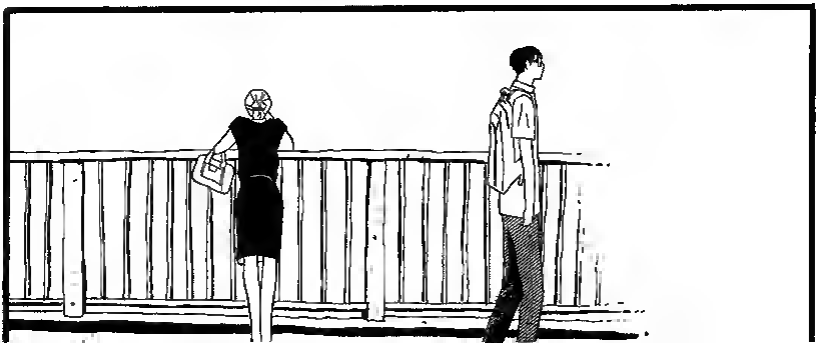
The preparations are done.

Right now,
Your bride is waiting.
I'm feeling
a little confused.

Two hours ago.

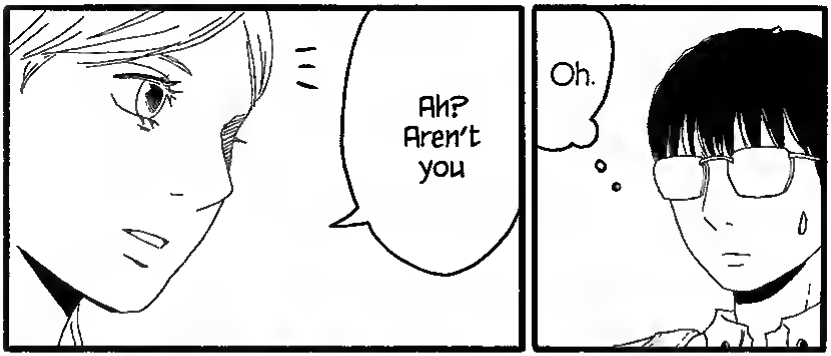
SIGH





SIGH
.....
REACH

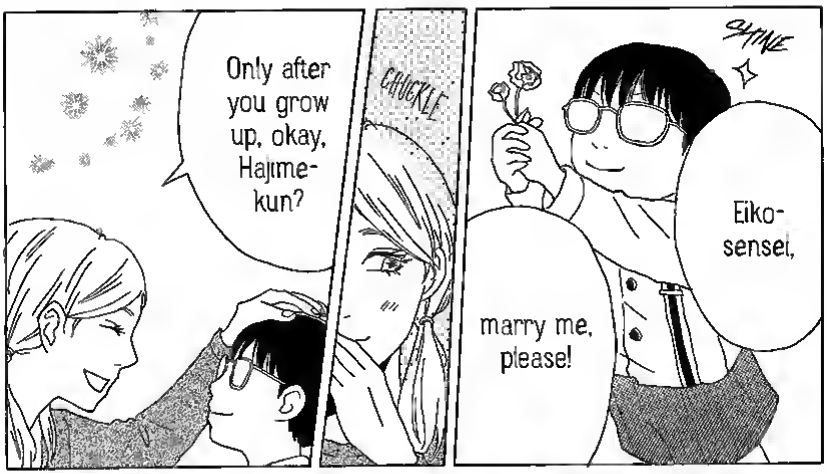
I WON'T JUMP, OKAY!?
!
.....

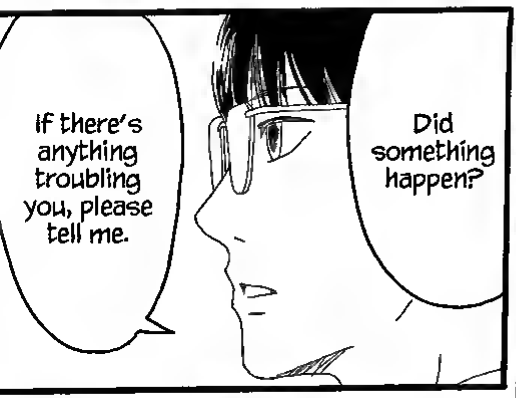

Ah? Aren't you
Oh.

Machida Hajime-kun...
Hajime-kun?

MARRY ME!
Eh?
HOW OLD ARE YOU NOW!?
.....
YOU PROPOSED TO ME, DIDN'T YOU!
Huh.

!?
CLICK
EXHALE
Don't you remember?
I'm your kindergarten teacher,
Eiko-sensei.
I'm sorry,
I don't remember my childhood very well,
but
Me...?
That's right.
You loved your kindergarten teacher so much that you proposed to her, you know?
I heard from my mother.
How foolish of me...
Haha.


Only after you grow up, okay, Hajime-kun?
CHUCKLE
SHINE
Eiko-sensei,
marry me, please!

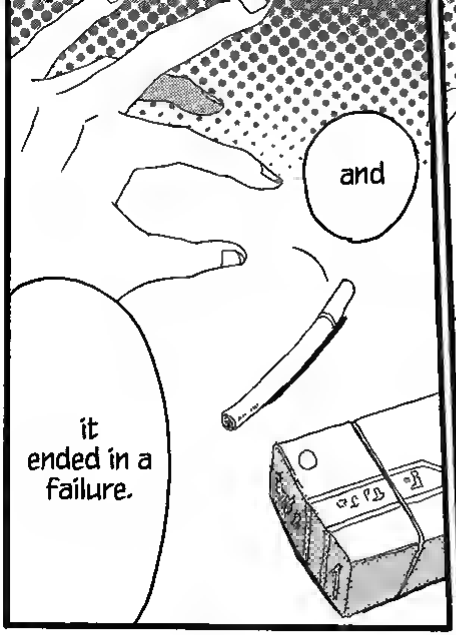

If there's anything troubling you, please tell me.
Did something happen?

sigh...
I can't marry a 16-year-old...
Too bad.
.....

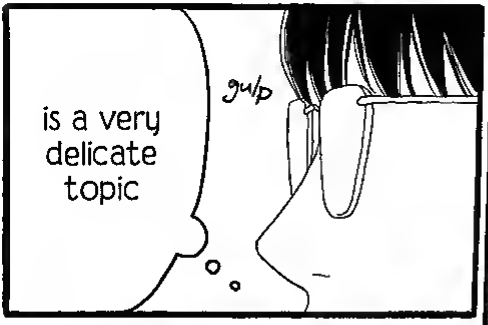
I would like to help you.

Sorry.
I was joking about marrying you.
You've always been such a good kid, Hajime-kun.
That's right.
I reserved a wedding photo-shoot for today.
.....

Un-
decided
Huh?
And the
partner
...?
.....
It's
marriage
hunting.
.....?
Two
years ago,
I reserved
it for
today.
Do you
understand
why?

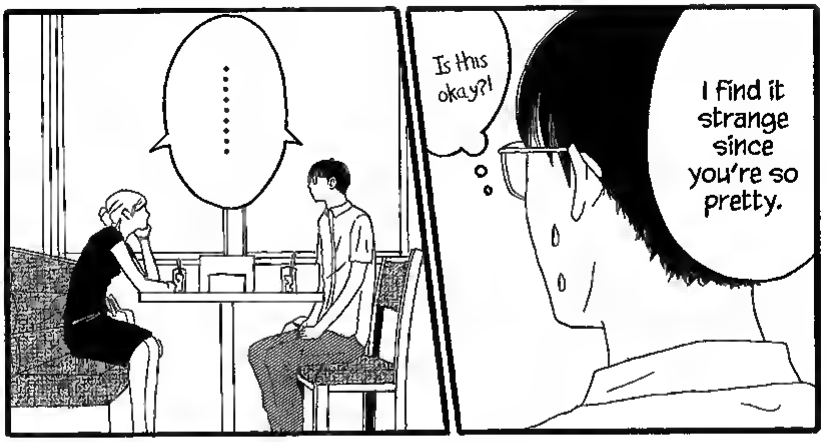

and
it ended in a failure.

I wanted to set a concrete goal.
For the past two years, I've been marriage hunting,

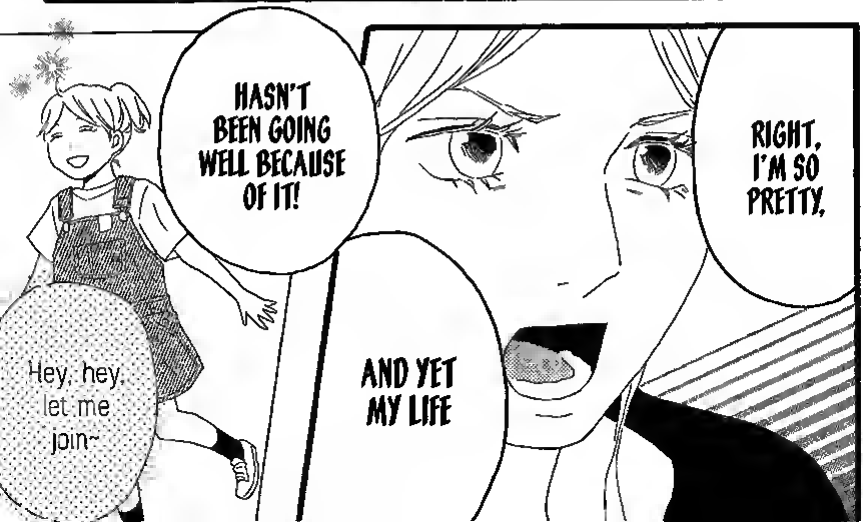

gulp
is a very delicate topic

Sensei,
Huh.

All I've been doing until now results in THIS.
I'll stay an unmarried woman the rest of my life!
.....
This


.....
Is this okay?!
I find it strange since you're so pretty.

Hah


RIGHT, I'M SO PRETTY.
AND YET MY LIFE
HASN'T BEEN GOING WELL BECAUSE OF IT!
Hey, hey, let me join~

Gyahaha
Eiko-saaan, show us your undies~
Huuh? It doesn't matter, right?
Naturally has a strong presence
If Eiko-chan is here, then the boys will come. I don't wanna~
Ehh~
Can you call yourself a man?
Starting to lose it
I feel like you might cheat on me since you're so pretty. I'm not confident.
Sorry, I
Got even stronger
Don't mess with me, I'll kill you
Children are so cute
Children are on my side
Eiko-sensei~
Keh
Twuack
Eiko is pretty, but she kind of really lacks charm.

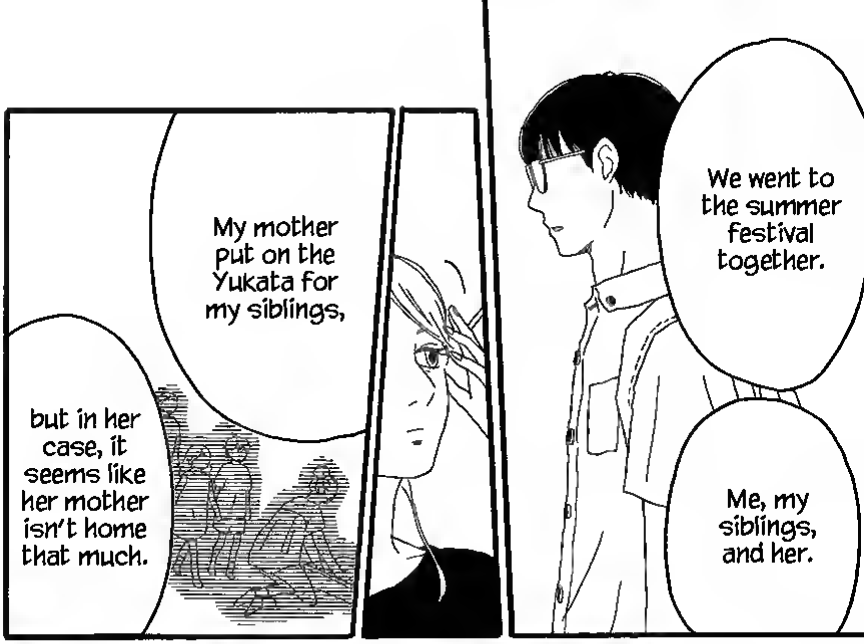
HUH?
I guess it's all because I'm not cute!
Pretty face aside,
You're very humane.
I think that I really did like you back then.
Being told that by a 16-year-old
It's kinda hard to take
Uh, Um—
You are cute, Sensei.
……

Thanks.
Talking to you made me feel a little lighter.
I'll call them to cancel the wedding photo-shoot.
Ah, about that,
shall we do it?
Eh?
You'd be charged a cancellation fee, wouldn't you?
In that case, you should get them taken
with me.

It would be better
It's totally fine, isn't it?
No, that was a joke!
They'll laugh at me if I get them taken with such a young child.
to just laugh it off.
So, come on, stand up.
.....

was joking to an old woman like me to get them taken... He's very funny
Well, actually, my nephew
受付
INFOMATION
.....
I wonder
looks so happy.
Every-one
Wait a bit.
Phew
SAYING I RESERVED II TWO YEARS AGO IS QUITE PAINFUL
if I'll marry someday, too.

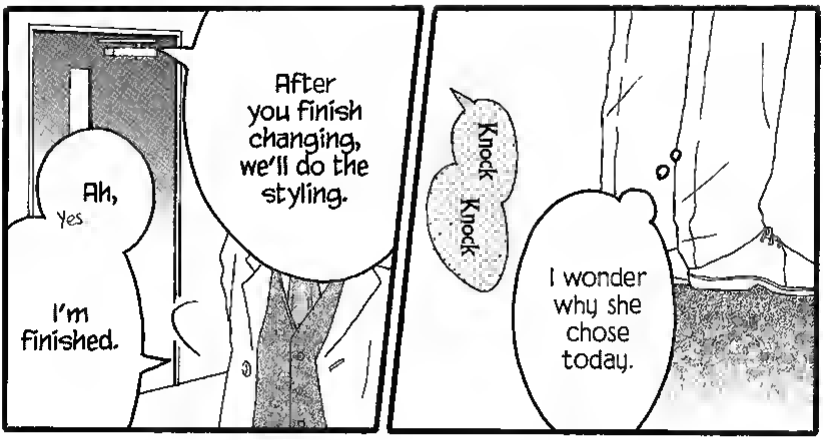
What are you, a gentleman?
If Hajime-kun
does this with me,
Won't you make someone sad?
Please rest here.
Well done
.....
.....
I have a female friend.
!!,
Like a girl-friend, or some-thing.
.....
And what do you think about her?
Hmm.
click


We went to the summer festival together.
Me, my siblings, and her.
My mother put on the Yukata for my siblings,
but in her case, it seems like her mother isn't home that much.

She said she looked up how to wear it and then put it on herself.
When I heard that,
I thought she was cute.
I don't understand why though.

Ahh.
.....
The preparations are done.
.....
It's pity, isn't it?
You have what she doesn't,
so you compared yourself with her
and pitied her.

I'm sorry. I'm not cute, so
I just say the truth.
This way, please.
SUN
13
Changing room
.....
Two years ago, I reserved it for today.

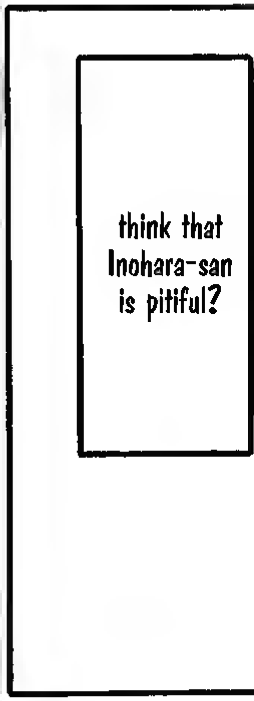

After you finish changing, we'll do the styling.
Ah, Yes
I'm finished.
Knock Knock
I wonder why she chose today.

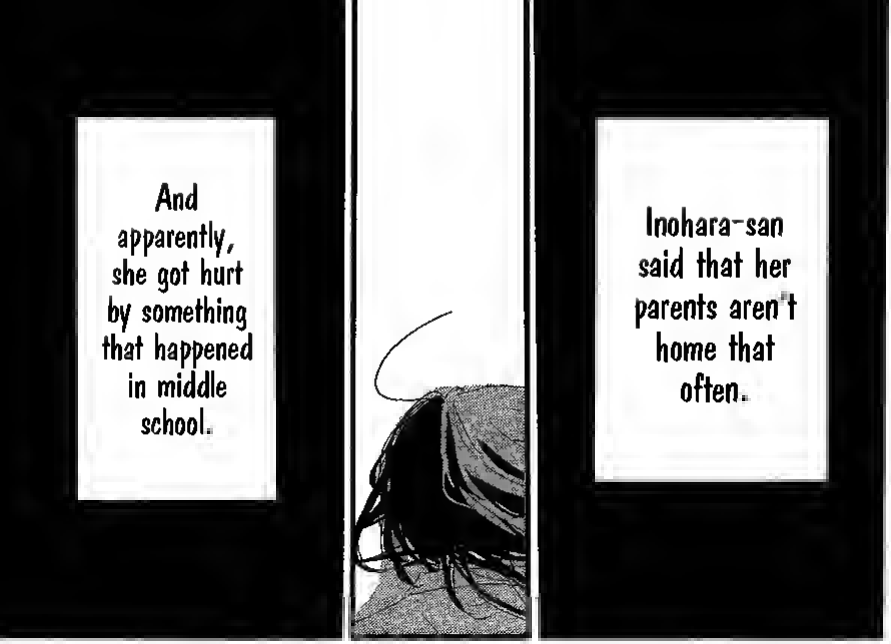
a sad word.
It's such
Pity...
.....

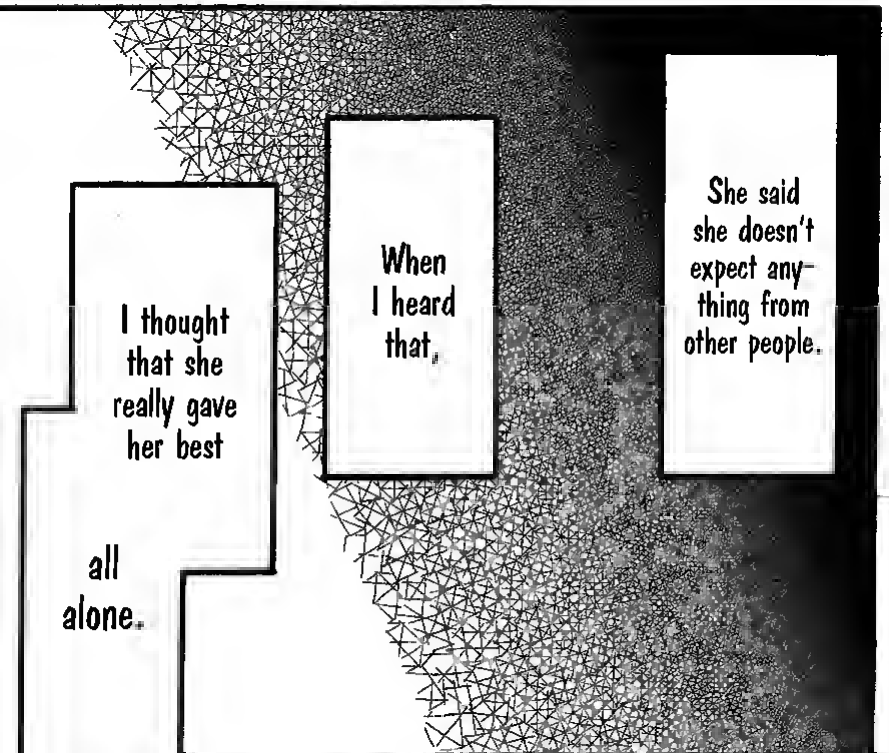
Do I pity her?
Do I

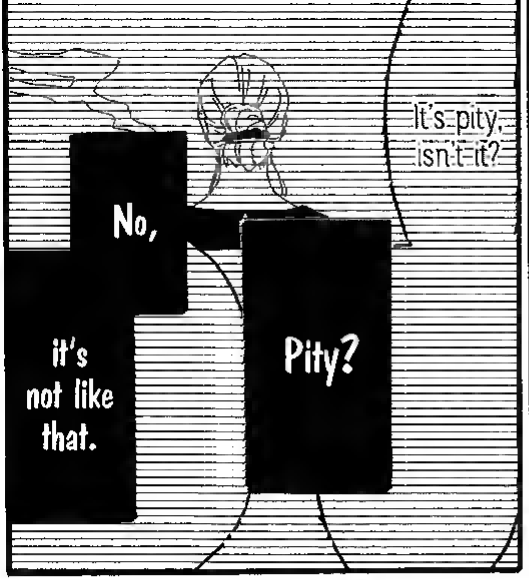
What mother does in our home,
"You have what she doesn't!"
Inohara-san does it alone.

Since when?

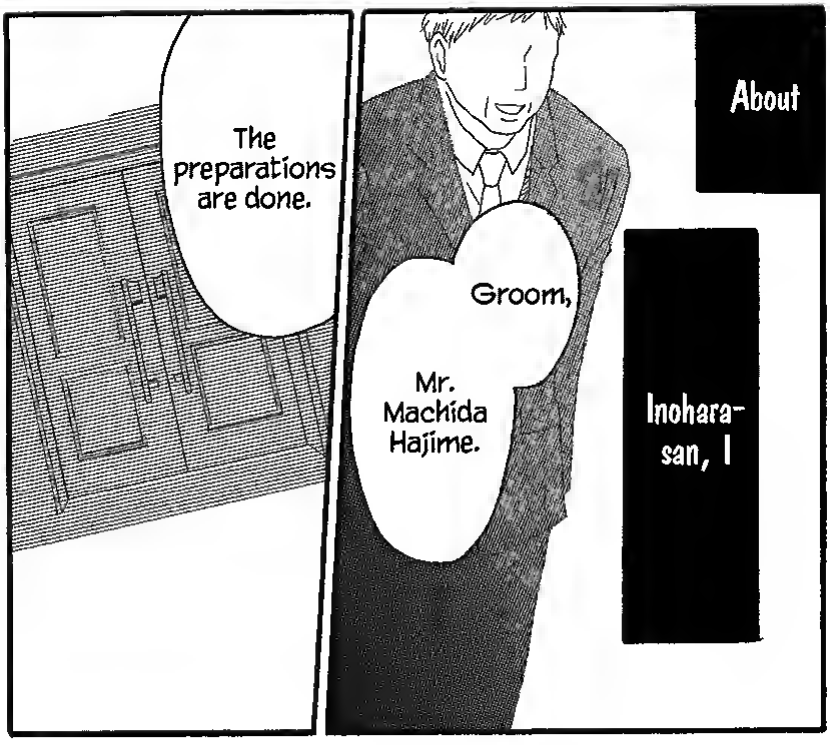

think that Inohara-san is pitiful?

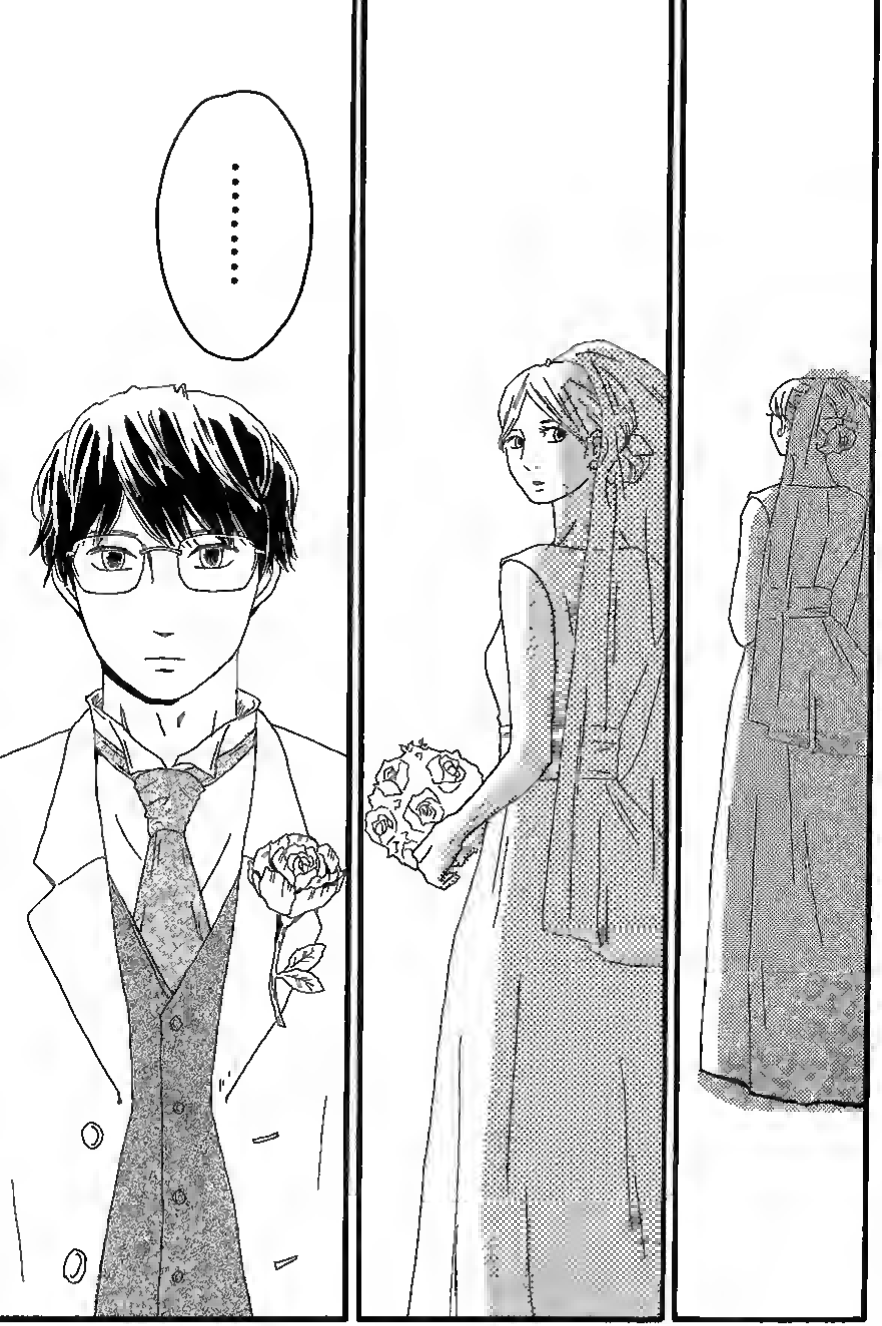

Inohara-san said that her parents aren't home that often.
And apparently, she got hurt by something that happened in middle school.


She said she doesn't expect anything from other people.
When I heard that,
I thought that she really gave her best all alone.



She was giving it her all.





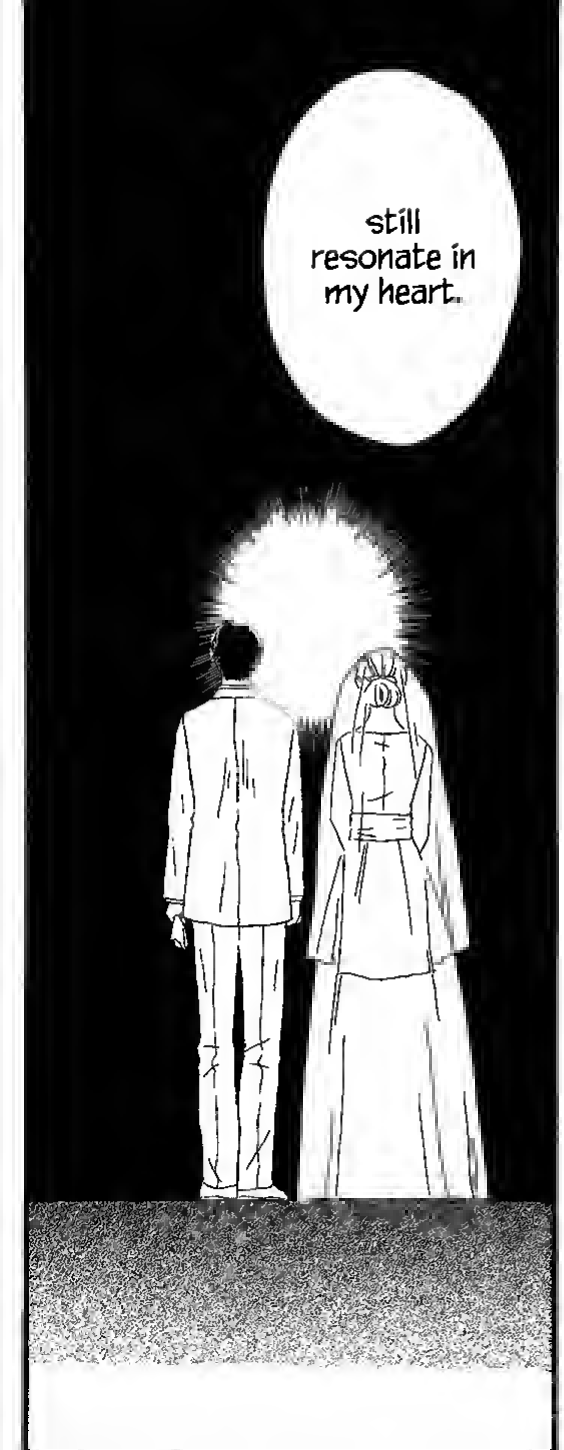
Pure white.
You're beautiful, Eiko-sensei.
Ahh, Right.
Sensei was always
wearing a white apron.

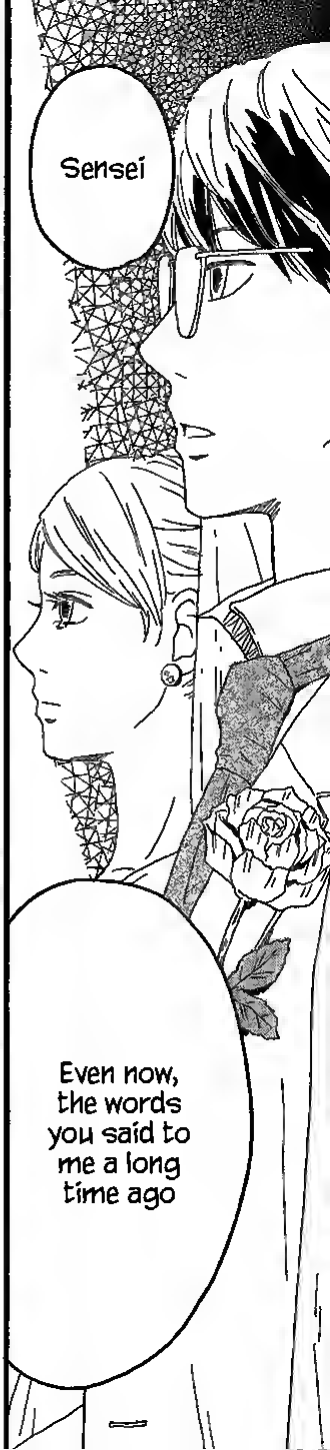
Eiko-sensei,
marry me, please.
chuckle
Only after you grow up, okay?
It's a promise!
If we marry, we'll become family, right?
Mm-hmm..
That's right.
Fufu
.....
Say, Sensei.
What is it?
Why are there people who are and who aren't family?
Huh.

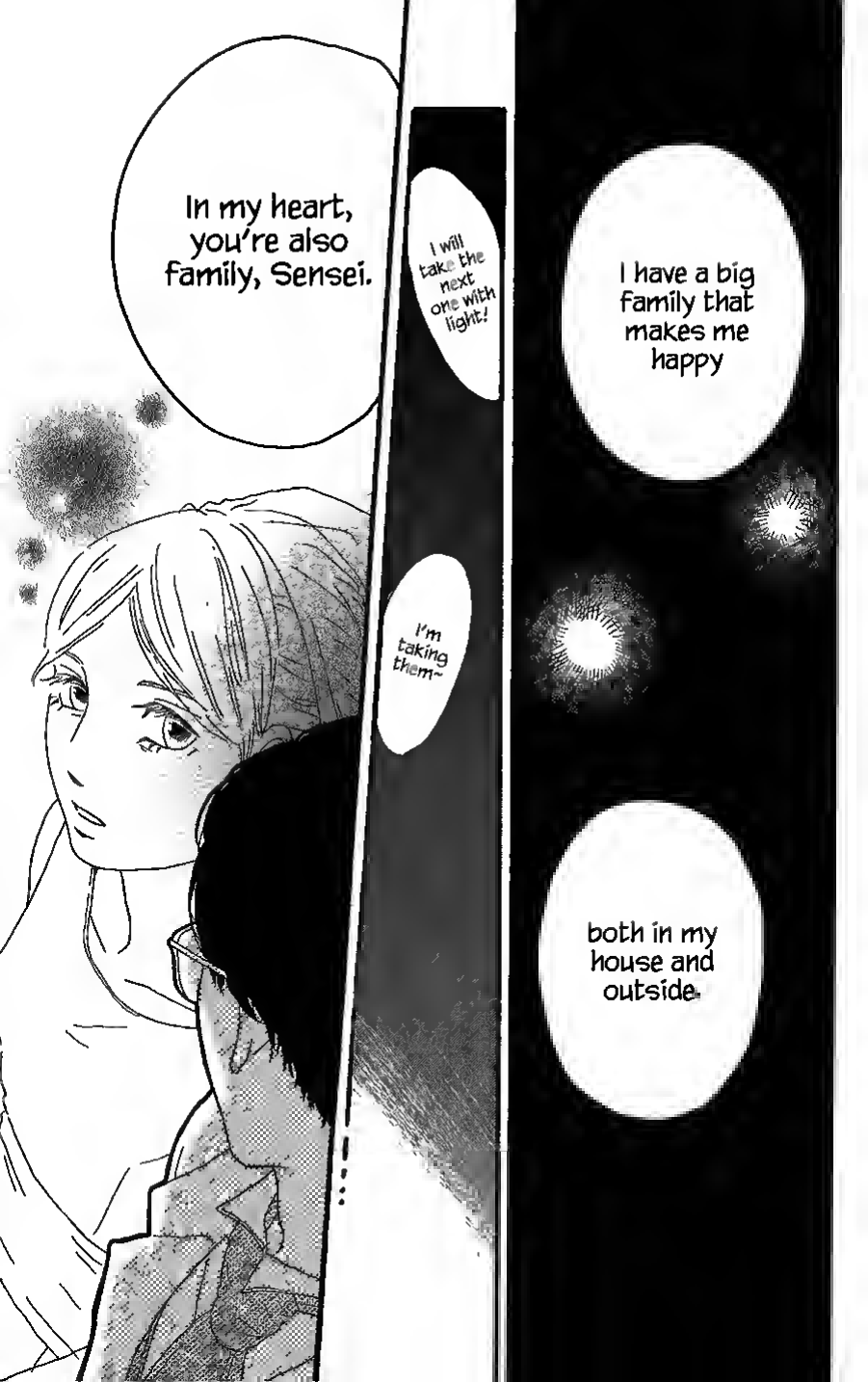
People who are and who aren't family, huh?
Surely, it's because
Right.
I-It's something difficult...
Limited?
Er...
What's another word for it...
is limited...
I guess.
The number of people we can protect and love?
Ahh, but

If that's so, it might really be the best to think of everyone as family.

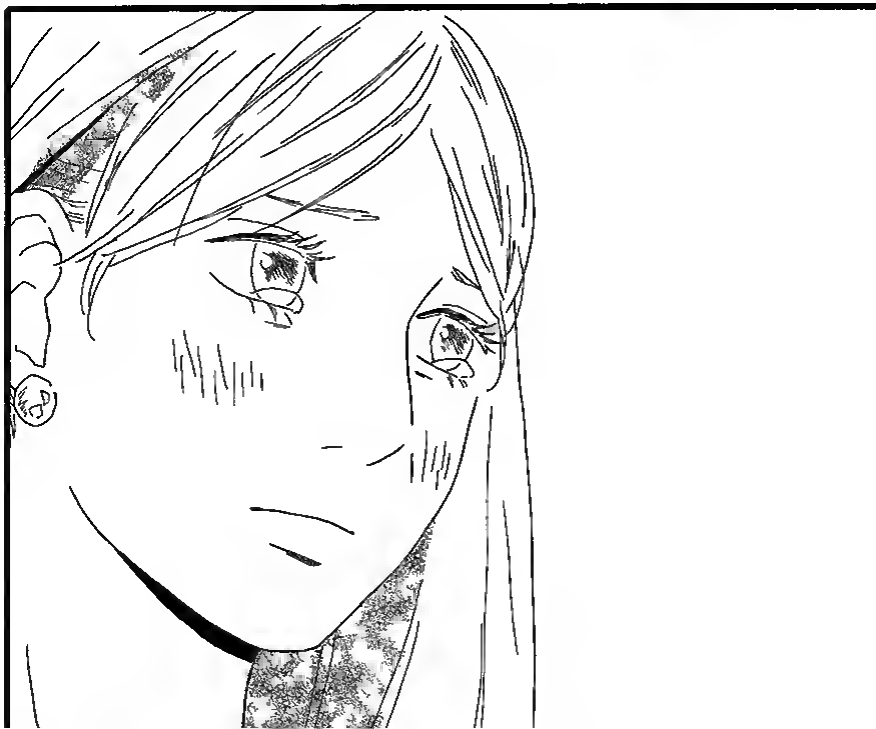
Flash


still
resonate in
my heart.


Sensei
Even now,
the words
you said to
me a long
time ago


I have a big family that makes me happy
both in my house and outside.
I will take the next one with light!
I'm taking them~
In my heart, you're also family, Sensei.

You're not alone.



The friend I told you about and Sensei,

you're both giving your best, and I don't pity any of you.

Everyone is giving their best. That's why

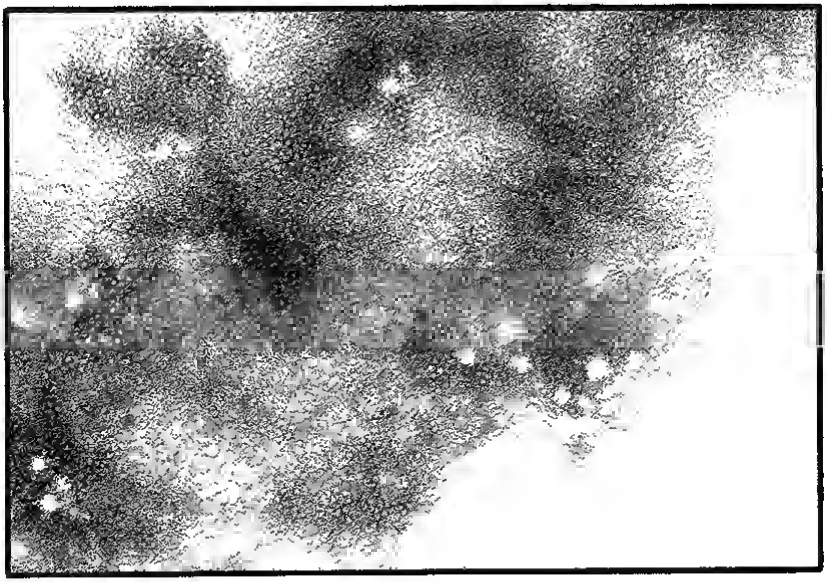
TN: THE LOVE HE USES IN THIS SENTENCE IS NOT KOISHITERU (ROMANTIC LOVE) OR AISHITERU (NORMAL LOVE). HE USES ITOSHII WHICH MEANS TO LOVE SOMEONE DEARLY AND HAVE AFFECTION TOWARDS SOMEONE. ALSO WRITTEN WITH THE KANJI FOR AI 愛

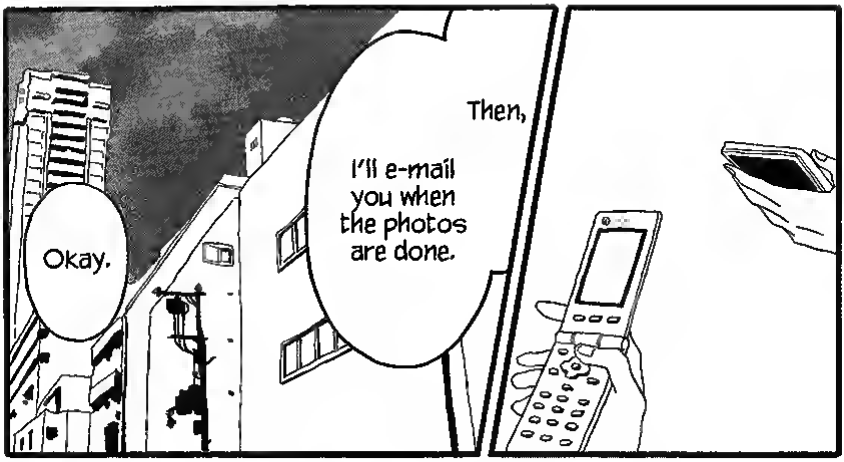
I love people.

Right,

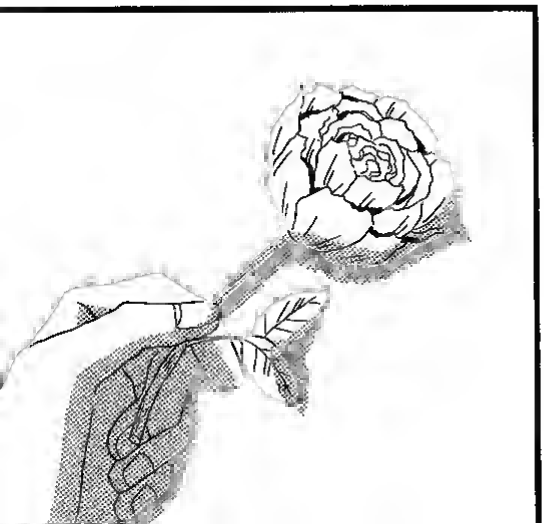
that's why

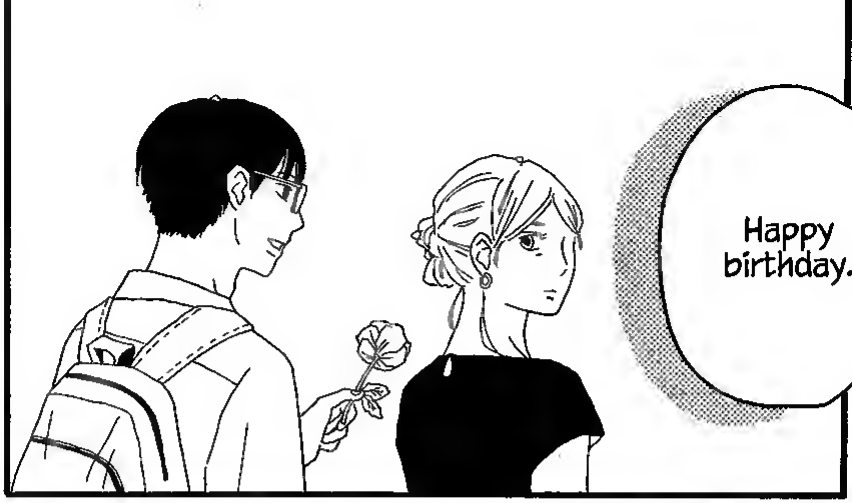
Inohara-
san is dear
to me.
TN: THIS IS ALSO ITOSHII

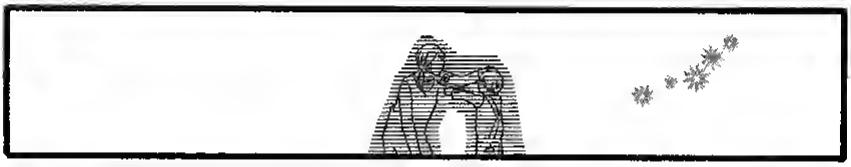


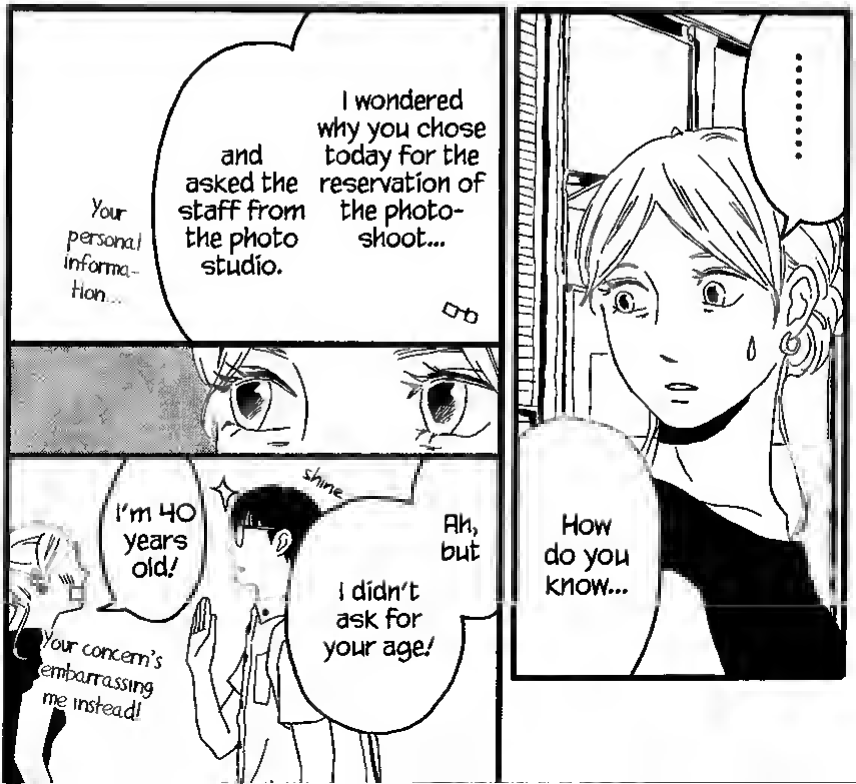

Okay.
Then,
I'll e-mail you when the photos are done.

Ah,
Sensei.
See you.




Happy birthday.




Your personal information...
and asked the staff from the photo studio.
I wondered why you chose today for the reservation of the photo-shoot...
.....
How do you know...
shine
Ah, but I didn't ask for your age!
I'm 40 years old!
Your concern's embarrassing me instead!

.....
...it was sudden, so I couldn't get anything better than this as a present.
This was the one you wore on your chest, right?
Yes.
I bought it.
It was cheap, though
I'm so happy!

Meeting Hajime-kun
is the best present, though.
Just kidding!
.....
.....
I see.
I think she is similar to some-one.
.....
Sensei is so cute.
Then for real this time.
See you.

Similar to Inohara-san.
.....
Did the 5-year-old me really fall in love?
As I thought,

The person I fell in love with for the first time

is similar to Inohara-san.

I don't understand love,

but

《To be continued》